

**YAMAHA**

**E L E C T R O N I C P I A N O**

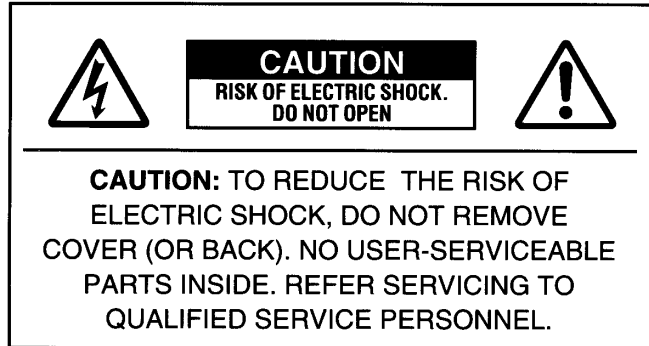
**P-2000**

**OWNER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI**

# SPECIAL MESSAGE SECTION

**PRODUCT SAFETY MARKINGS:** Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded / stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page.

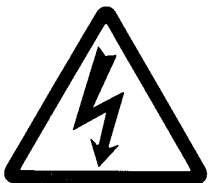
Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See the name plate for graphic symbol markings.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the present of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

**IMPORTANT NOTICE:** All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha.

Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

**SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:** The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

**ENVIRONMENTAL ISSUES:** Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly.

We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

**BATTERY NOTICE:** This product MAY contain a small nonrechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

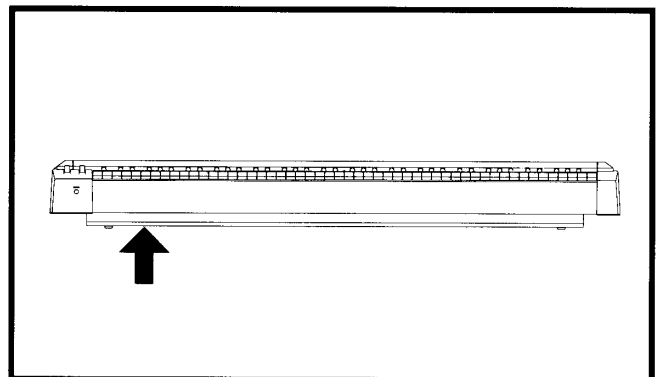
**WARNING:** Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

**DISPOSAL NOTICE:** Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

**NOTICE:** Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacture's warranty, and are therefore the owner's responsibility.

Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

**NAME PLATE LOCATION:** The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



Model \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Purchase Date \_\_\_\_\_

## FCC INFORMATION (U.S.A)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2. IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables.

Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3. NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the user's manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures :

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna.

If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the your local retailer authorized to distribute this type of product.

If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

## CANADA

THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE "CLASS B" LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS SET OUT IN THE RADIO INTERFERENCE REGULATION OF THE CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

LE PRESENT APPAREIL NUMERIQUE N'EMET PAS DE BRUITS RADIOELECTRIQUES DEPASSANT LES LIMITES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMERIQUES DE LA "CLASSE B" PRESCRITES DANS LE REGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIOELECTRIQUE EDICTE PAR LE MINISTERE DES COMMUNICATIONS DU CANADA.

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

**ATTENTION:** POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOUND.

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music LTD.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Music LTD.

## IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the plug and Cord  
IMPORTANT: THE WIRES IN MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

**BLUE** : **NEUTRAL**  
**BROWN** : **LIVE**

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

### Litiumbatteri!

Bör endast bytas av servicepersonal.  
Explosionsfara vid felaktigt hantering.

### VAROITUS!

Lithiumparisto, Räjähdyksvaara.  
Pariston saa vaihtaa ainoastaan alan ammattimies.

### ADVARSEL!

Lithiumbatteri!  
Ekspløsningsfare. Udskiftning må kun foretages af en sagkyndig, - og som beskrevet i servicemanualen.

## NEDERLAND / THE NETHERLANDS

- Dit apparaat bevat een lithium batterij voor geheugen back-up.
- This apparatus contains a lithium battery for memory back-up.
- Raadpleeg uw leverancier over de verwijdering van de batterij op het moment dat u het apparaat aan het einde van de levensduur afdankt of de volgende Yamaha Service Afdeling:  
Yamaha Music Nederland Service Afdeling  
Kanaalweg 18-G, 3526 KL UTRECHT  
Tel. 030-2828425
- For the removal of the battery at the moment of the disposal at the end of the service life please consult your retailer or Yamaha Service Center as follows:  
Yamaha Music Nederland Service Center  
Address : Kanaalweg 18-G, 3526 KL UTRECHT  
Tel : 030-2828425
- Gooi de batterij niet weg, maar lever hem in als KCA.
- Do not throw away the battery. Instead, hand it in as small chemical waste.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD  
POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

**WARNING-** When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

- 1.** Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual BEFORE making any connections, including connections to the main supply.
- 2.** Main Power Supply Verification: Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.
- 3.** This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. DO NOT defeat the safety purpose of the plug.
- 4.** Some electronic products utilize external power supplies or adapters. DO NOT connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.
- 5. WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! IF you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
- 6.** Ventilation: Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.
- 7.** Temperature considerations: Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.
- 8.** This product was NOT designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet /damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.
- 9.** This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.
- 10.** The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightening and/or electrical storm activity.
- 11.** Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.
- 12.** Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:
  - a. The power supply cord has been damaged; or
  - b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
  - c. The product has been exposed to rain; or
  - d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
  - e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.
- 13.** Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 14.** This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.  
**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.
- 15.** Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

## PLEASE KEEP THIS MANUAL



# EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch! .... und vielen Dank, daß Sie sich für den Kauf des Yamaha P-200 entschieden haben. Das P-200 ist ein außerordentlich leistungsfähiges elektronisches Piano mit einer gewichteten Tastatur mit voller Tastenzahl, einer Auswahl qualitativ hochwertiger Piano- und anderer interessanter Instrumenten-Klangfarben und vielseitigen Performance- und anderen hochentwickelten Funktionen, die das Instrument hervorragend zum Einsatz auf der Bühne und im Studio geeignet machen. Aber auch zum Musizieren zu Hause und zum Lernen ist das P-200 bestens geeignet. Zu den Hauptmerkmalen des P-200 gehören:

## ■ Hochwertige AWM-Piano-Klangfarben und andere Sounds

Beim P-200 ist eine Auswahl von 12 professionellen Instrumenten-Klängen verfügbar, die mit Yamahas patentierter AWM-Klangerzeugungstechnik (Advanced Wave Memory) erzeugt werden. Es stehen mehrere Piano-Klangfarben zur Verfügung — einschließlich einem Konzertflügel mit volltönenden Bässen und halligen hohen Tönen, die exakt die natürlichen Charakteristiken eines "echten" Flügels wiedergeben — und darüber hinaus verschiedene Elektrik-Pianos, Vibraphon, Orgelkombinationen, Strings sowie Elektro- und akustischer Kontrabass. Die maximale gleichzeitige Tonausgabe (sogenannte "Polyphonie") von 64 Noten macht das P-200 zu einem wahrlich kompromißlosen Instrument.

## ■ Editieren von Orgelkombinationen

Das P-200 ist bereits werkseitig mit zwei voreingestellten Orgel-Klangfarben ausgerüstet. Zusätzlich steht jedoch eine Editier-Funktion für die Orgel-Kombination zur Verfügung, die es Ihnen ermöglicht, Ihre eigenen Original-Orgel-Klangfarben zusammenzustellen und sie im Performance-Speicher abzulegen, so daß sie Ihnen jederzeit abrufbereit zur Verfügung stehen. Die Editier-Funktion für die Orgel-Kombinationen ermöglicht Ihnen eine präzise Steuerung mit exakter Wahl der Pfeifenlängen und der Attack-Einstellungen.

## ■ Digitale Signalverarbeitung

Das P-200 verfügt über einen eingebauten digitalen Signalprozessor, der es Ihnen ermöglicht, den Klangfarben Stereo-Hall-, Chorus-, Symphonic- und Tremolo-Effekte beizumischen und die tonale Qualität der Klangfarben mit einem eingebauten Equalizer genau auf Ihre Ansprüche abzustimmen. Ferner steht ein bedienerfreundlicher, auf dem oberen Bedienfeld angeordneter graphischer Dreiband-Equalizer zur Verfügung.

## ■ Anschlagempfindliche Tastatur mit verstellbarer Anschlagsdynamik

Die Klaviatur des P-200 bietet mit 88 Tasten die volle Tastenzahl des Natur-Instruments. Die gewichtete Piano-Tastatur (Graded Hammer Effect) ist mit der einzigartigen Action Effect II Tastatur-Technologie ausgerüstet, die Ihnen das Original-Spielgefühl und die Anschlag-Dynamik eines Natur-Instrumentes bietet. Sie können sogar die Empfindlichkeit bzw. die Anschlag-Dynamik zur Anpassung an Ihren eigenen Spielstil sowohl für den internen Tongenerator als auch für die Übertragung von MIDI-Meldungen einstellen.

## ■ Dual- und Split-Klangfarbenmodus

Die Dual- und Split-Modi des P-200 ermöglichen es Ihnen, zwei Klangfarben gleichzeitig zu spielen. Die "Main"-(Haupt) Klangfarbe und eine "Sub"-(Neben) Klangfarbe können entweder so gespielt werden, daß zwei Klangfarben Ihrer Wahl (Dual-Modus) miteinander gemischt werden oder jede der Klangfarben einem getrennten Teil der Tastatur zugeordnet wird (Split-Modus). Im Split-Modus können die Tonhöhen-Transponierwerte unabhängig für die Haupt- und die Neben-Klangfarben eingestellt werden.

## ■ Performance-Abruf mit einem Tastendruck

Das P-200 bietet einen Performance-Spielmodus, der es Ihnen ermöglicht, bis zu 24 Performances (das sind Klangfarbenspeicher bzw. Registrierungsspeicher) oder Konfigurationen aller Klangfarben, sowie MIDI- und anderer Parameter-Einstellungen zu speichern, die dann mit einem Tastendruck abgerufen werden können. Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, während des Spiels und zwischen Songs bei einem Live-Auftritt mit einem Tastendruck den Sound und alle sonstigen Einstellungen des Instruments zu verändern. Das P-200 ist bereits werkseitig mit 24 Preset Performances voreingestellt, die Sie jedoch überschreiben und durch User Performances ersetzen können, die Sie selbst zusammengestellt haben. Das P-200 verfügt ferner über umfangreiche Editier- und Speicherfunktionen.

## ■ Master Keyboard-Funktionen

Das P-200 ist mit vielen Steuerungs-Funktionen ausgestattet, die in einem MIDI-Master-Keyboards zum Standard gehören, einschließlich Anschlagempfindlichkeit, Tonhöhenbeugungs- und Modulations-Handrädern, zuordnungsfähigen CS (Continuous Slider = kontinuierliche Schieberegler), Programmwechsel-Sende- und -Empfangsmöglichkeiten, MIDI-Transponierungs- und Kombinationsfunktionen sowie Bulk Dumping und Mehrstimmigkeit. Es ermöglicht Ihnen sogar die Einstellung getrennter MIDI-Sende/Empfangskanäle für die Haupt- und Nebenklangfarben. Darüber hinaus bietet Ihnen das P-200 die Wahl, einen Fuß-Controller (FC) anzuschließen, dem MIDI- und andere Funktionen auf dieselbe Weise zugeordnet werden können, wie den CS. Mit seinen leistungsfähigen MIDI-Funktion ist das P-200 geradzupräddestiniert, zum Herzstück Ihres erweiterten MIDI-Systems zu werden.

### Verwendung dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist so gegliedert und geschrieben, daß Sie das P-200 so schnell wie möglich aufstellen und spielen können. Außerdem können Sie die einzelnen Funktionen, die Sie benötigen, leicht finden und lernen.

Der Abschnitt **"VORBERETUNG"** erläutert kurz aber sorgfältig das richtige Verfahren zum Aufstellen des Instruments, zum Anhören der integrierten Demo-Songs und zum Kennenlernen der grundlegenden Klangfarben.

Die Kapitel zum **KLANGFARBEN-SPIELMODUS**, **PERFORMANCE-SPIELMODUS** und **EDIT-MODUS** enthalten Erläuterung der einzelnen Funktionen und erklären Schritt für Schritt alle Einzelheiten, wie man auf die vielen Parameter zugreift und diese verändert.

Ein **ANHANG** liefert Klangfarben- und Performance-Listen sowie andere technische Informationen, einschließlich der Beschreibung von Fehlermeldungen und einer Fehlersuch-Tabelle, sowie MIDI-Spezifikationen und andere Informationen im Zusammenhang mit MIDI.

Am Schluß ermöglicht Ihnen ein alphabetischer **INDEX**, rasch die gewünschte Seite zu finden, wo die Funktionen erläutert werden, die Sie nachschlagen möchten.

### Besondere Symbole

In dieser gesamten Bedienungsanleitung tauchen zwei besondere Symbole auf, die zusätzliche Informationen kennzeichnen.



### VORSICHT

Kennzeichnet einen wichtigen Hinweis auf Vorsichtsmaßnahmen für eine der Funktionen, die beschrieben wird.



### HINWEIS

Kennzeichnet zusätzliche Erläuterungen für eine Funktion, die beschrieben wird.

# VORSICHTSMASSNAHMEN

## BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE WEITERMACHEN

\* Heben Sie diese Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.



### WARNUNG

**Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwerwiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:**

- Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder Teile im Innern zu zerlegen oder sie auf irgendeine Weise zu verändern. Das Instrument enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden könnten. Wenn das Instrument nicht richtig zu funktionieren scheint, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.
- Achten Sie darauf, daß das Instrument nicht durch Regen naß wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnte.
- Wenn das Netzkabel ausgefranst ist oder der Netzstecker beschädigt wird, wenn es während der Verwendung des Instruments zu einem plötzlichen Tonausfall kommt, oder wenn es einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch erzeugen sollte, schalten Sie den

Netzschalter sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Instrument von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.

- Verwenden Sie ausschließlich die für das Instrument vorgeschriebene richtige Netzspannung. Die erforderliche Spannung finden Sie auf dem Typenschild des Instruments.
- Ehe Sie das Instrument reinigen, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.
- Prüfen Sie den Netzstecker in regelmäßigen Abständen und entiern Sie eventuell vorhandenen Staub oder Schmutz, der sich angesammelt haben kann.



### VORSICHT

**Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten, sowie Beschädigungen des Instruments oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:**

- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauftreten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.
- Wenn Sie den Netzstecker aus dem Instrument oder der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker selbst und niemals am Kabel. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Schließen Sie das Instrument niemals mit einem Mehrfachsteckverbinder an eine Steckdose an. Hierdurch kann sich die Tonqualität verschlechtern oder sich die Netzsteckdose überhitzen.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose heraus, wenn das Instrument längere Zeit nicht benutzt wird oder während eines Gewitters.
- Ehe Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie die Stromversorgung aller Geräte aus. Ehe Sie die Stromversorgung für alle Komponenten an- oder ausschalten, stellen Sie bitte alle Lautstärkepegel auf die kleinste Lautstärke ein.
- Setzen Sie das Instrument niemals übermäßigem Staub, Vibrationen oder extremer Kälte oder Hitze aus (etwa durch direkte Sonneneinstrahlung, die Nähe einer Heizung oder Lagerung tagsüber in einem geschlossenen Fahrzeug), um die Möglichkeit auszuschalten, daß sich das Bedienfeld verzieht oder Bauteile im Innern beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Instrument nicht in der Nähe anderer elektrischer Produkte, etwa von Fernsehgeräten, Radios oder Lautsprechern, da es hierdurch zu Störeinstrahlungen kommen kann, die die einwandfreie Funktion der anderen Geräte beeinträchtigen können.
- Stellen Sie das Instrument nicht an einer instabilen Position ab, wo es versehentlich umstürzen könnte.
- Ehe Sie das Instrument bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Kabelverbindungen ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keinesfalls Farbverdünner, Lösungsmittel, Reinigungsflüssigkeiten oder chemisch imprägnierte Wischtücher. Legen Sie ferner keine Vinyl-, Kunststoff- oder Gummigegenstände auf das Instrument, da sich hierdurch das Bedienfeld oder die Tastatur verfärben könnten.
- Lehnen oder setzen Sie sich nicht auf das Instrument, legen Sie keine schweren Gegenstände darauf und üben Sie nicht mehr Kraft auf Tasten, Schalter oder Steckverbinder aus als unbedingt erforderlich.

- Verwenden Sie nur den Ständer/das Regal, der bzw. das für dieses Instrument vorgeschrieben ist. Beim Anbringen des Ständers oder des Regals ausschließlich die mitgelieferten Schrauben verwenden. Andernfalls kann es zu Beschädigung von Bauteilen im Innern kommen oder das Instrument umfallen.
- Stellen Sie das Instrument nicht direkt an eine Wand (halten Sie einen Abstand von mindestens 3 cm von der Wand ein), da es andernfalls aufgrund unzureichender Luftzirkulation zu einer Überhitzung des Instruments kommen kann.
- Spielen Sie das Instrument nicht lange Zeit mit hoher oder unangenehmer Lautstärke, da es hierdurch zu permanentem Hörverlust kommen kann. Falls Sie Hörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

### ■ AUSWECHSELN DER SPEICHERSCHUTZBATTERIE

- Dieses Instrument enthält eine interne Speicherschutzbatterie, die nicht wieder aufgeladen werden kann und die dafür sorgt, daß die internen Daten selbst dann gespeichert werden, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird. Wenn die Speicherschutzbatterie ausgetauscht werden muß, erscheint die Meldung "ERROR1 REPLACE BATTERY" auf der LCD-Anzeige. Wenn dies der Fall sein sollte, sichern Sie unbedingt sofort Ihre Daten (wenn das Instrument nicht mit einem Diskettenlaufwerk ausgestattet ist, mit einem externen Gerät, etwa dem Yamaha MIDI-Data Filer MDF3 für Disketten), und lassen Sie dann die Speicherschutzbatterie durch einen qualifizierten Yamaha-Kundendienst austauschen.
- Versuchen Sie nicht, die Speicherschutzbatterie selbst auszutauschen, weil dies außerordentlich gefährlich ist. Lassen Sie den Austausch der Speicherschutzbatterie stets von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienst ausführen.
- Legen Sie die Speicherschutzbatterie niemals an einer Stelle ab, die von einem Kind erreichbar ist, da das Kind die Batterie versehentlich verschlucken könnte. Wenn dies trotzdem einmal geschehen sollte, setzen Sie sich sofort mit einem Arzt in Verbindung.

### ■ SPEICHERN VON USER-DATEN

- Speichern Sie alle Daten auf einem externen Gerät, etwa dem Yamaha MIDI Data Filer MDF3 um zu verhindern, daß Sie aufgrund eines Defekts oder eines Bedienungsfehlers wichtige Daten verlieren.

Yamaha ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Instruments oder durch Veränderungen am Instrument hervorgerufen wurden, oder wenn Daten verlorengehen oder zerstört werden.

Stellen Sie stets die Stromversorgung aus, wenn das Instrument nicht verwendet wird.

# INHALT

|   |           |
|---|-----------|
| <b>EINFÜHRUNG .....</b>   | <b>5</b>  |
| <b>VORSICHTSMASSNAHMEN .....</b>  | <b>6</b>  |
| <b>OBERES BEDIENFELD .....</b>  | <b>8</b>  |
| <b>CHASSIS-RÜCKWAND .....</b>   | <b>13</b> |
| <b>P-200 ÜBERSICHT .....</b>  | <b>14</b> |
| <b>VORBEREITUNG .....</b>   | <b>18</b> |
| Aufstellung des P-200 .....   | 18        |
| Einschalten der Stromversorgung .....   | 20        |
| Das Abspielen von Demo-Songs .....  | 21        |
| Spielen von Klangfarben .....   | 22        |
| <b>KLANGFARBEN-SPIELMODUS .....</b>   | <b>23</b> |
| Single-Modus .....  | 24        |
| Stereo/Mono Piano .....   | 25        |
| Elektro-/Kontrabass .....   | 25        |
| Hall-Effekte .....  | 26        |
| Modulations-Effekte .....   | 27        |
| Equalizer auf dem Bedienfeld .....  | 29        |
| Haupt- und Nebenklangfarbe .....  | 29        |
| Dual-Modus .....  | 30        |
| Split-Modus .....   | 32        |
| Transponierung .....  | 37        |
| MIDI-Übertragung aktivieren .....   | 40        |
| MIDI Panic .....  | 41        |
| Bedienfeldschalter-Verriegelung .....   | 41        |
| <b>PERFORMANCE-SPIELMODUS .....</b>   | <b>45</b> |
| Wählen einer Single-Klangfarbe .....  | 46        |
| Wählen von Dual-Klangfarben .....   | 47        |
| Wählen einer Split-Klangfarbe .....   | 47        |
| <b>EDITIER-MODUS .....</b>  | <b>49</b> |
| SYSTEM (System-Parameter) .....   | 51        |
| MIDI FILTER (MIDI-Filter-Parameter) .....   | 53        |
| PROGRAM CHANGE (PC) TABLE (Programmwechsellabellen-Parameter) .....   | 53        |
| CHANNEL (Kanal) .....   | 54        |
| LOCAL (Tastatur Local-Parameter) .....  | 55        |
| CONTINUOUS SLIDER (CS)/FOOT CONTROLLER (FC) (Kontinuierliche Schieberegler (CS)<br>/Fuß-Controller (FC) ..... | 55        |
| PANEL SWITCH (PS) (Schalter auf dem Bedienfeld) .....   | 57        |
| NAME (Bezeichnung) .....  | 57        |
| ORGAN COMBINATION (Orgel-Kombination) .....   | 57        |
| PITCH BEND (PB)/MODULATION WHEEL (MW) (Tonhöhenbeugung (PB)/Modulations-Handrad) .....                        | 58        |
| KEYBOARD SENSITIVITY (Tastatur-Empfindlichkeit) .....   | 58        |
| INTERNAL EQUALIZER (Interner Equalizer) .....   | 59        |
| REVERB (Hall) .....   | 59        |
| MODULATION (Modulation) .....   | 59        |
| <b>STORE .....</b>  | <b>60</b> |
| <b>ANHANG .....</b>   | <b>62</b> |
| Bulk Dump .....   | 62        |
| Initialisierung .....   | 63        |
| Einsatz von MIDI .....  | 64        |
| Fehlermeldungen .....   | 67        |
| Fehlersuche .....   | 68        |
| Technische Daten .....  | 70        |
| Index .....   | 71        |
| Werkseitige Normal-Einstellungen .....  | 72        |
| Leere Tabelle .....   | 78        |
| MIDI-Datenformat .....  | 80        |
| MIDI-Implementierungstabelle .....  | 89        |

OBERES BEDIENFELD

CHASSIS-RÜCKWAND

P-200 ÜBERSICHT

VORBEREITUNG

KLANGFARBEN-  
SPIELMODUS

PERFORMANCE-  
SPIELMODUS

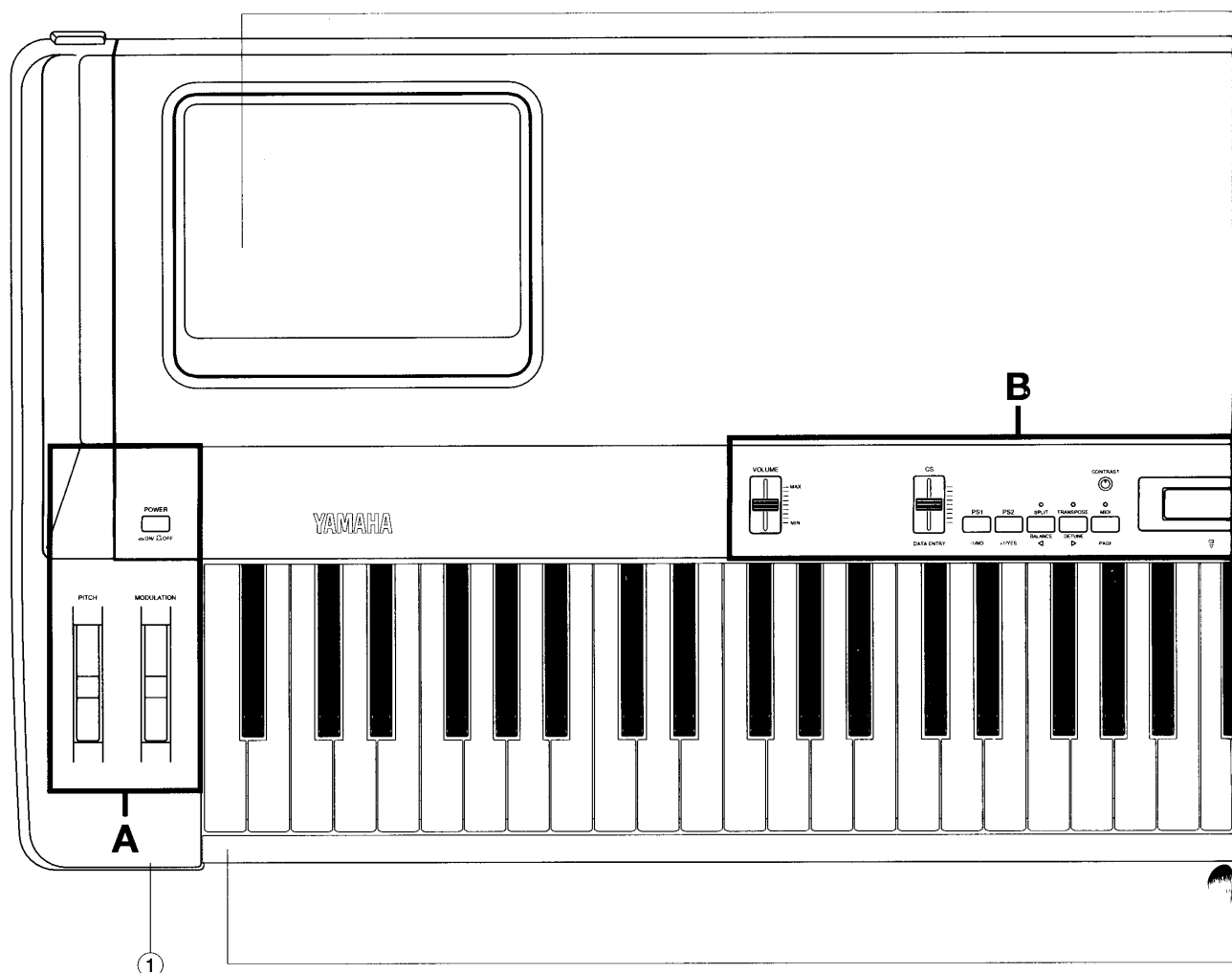
EDITIER-MODUS

STORE

ANHANG

Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten LCD-Anzeigen dienen nur der Information und können auf Ihrem Instrument geringfügige Unterschiede aufweisen.

# OBERES BEDIENFELD



## ① [PHONES]-Buchse

Diese Buchse auf dem vorderen Bedienfeld ermöglicht es Ihnen, einen Stereo-Kopfhörer an das P-200 anzuschließen, um zu spielen ohne andere zu stören. Die eingebauten Lautsprecher werden automatisch ausgeschaltet, wenn Sie den Kopfhörer anschließen. Der Sound der internen Klangfarben, die über die [OUTPUT]-Buchsen ausgegeben wird, bleibt unbeeinflusst.

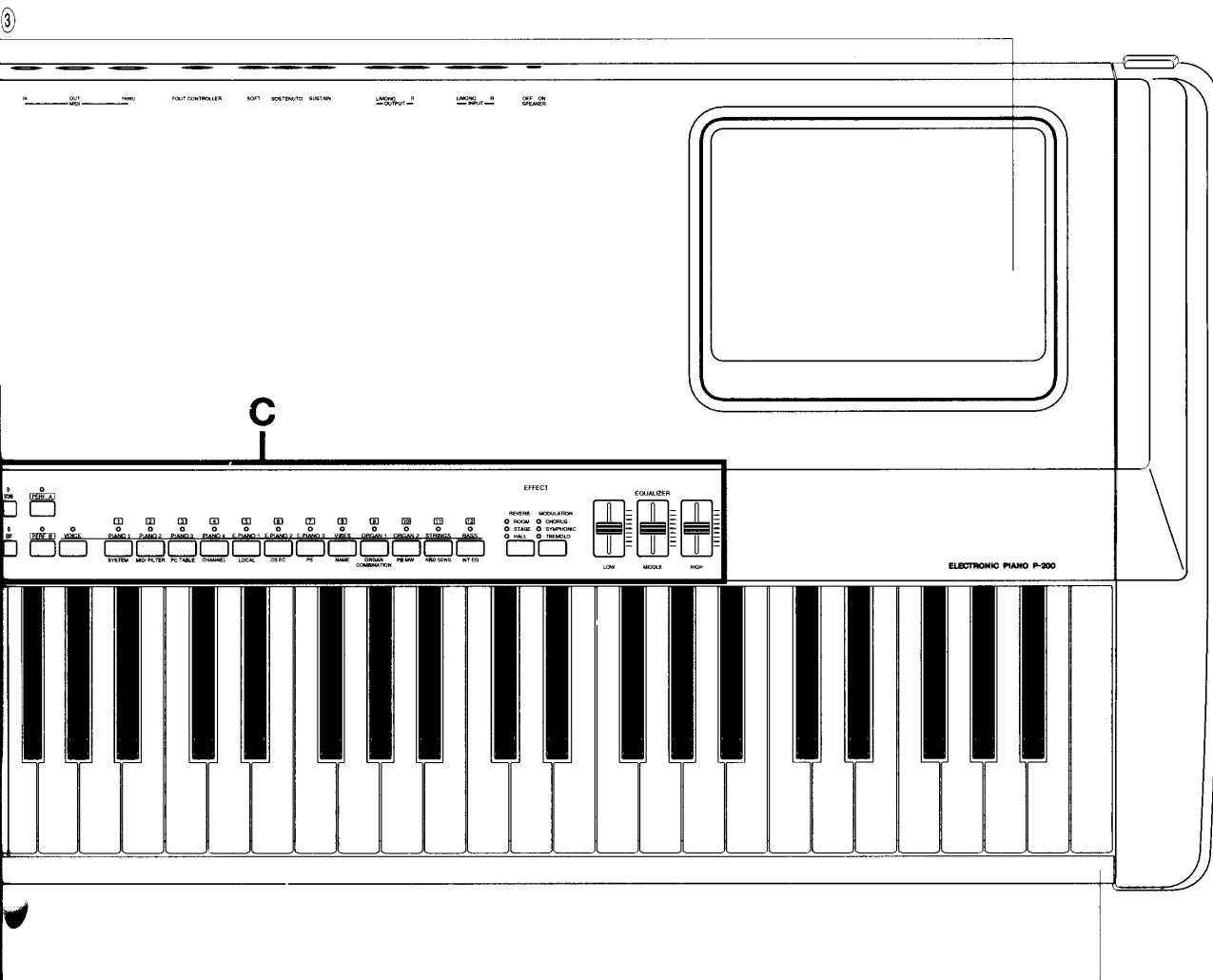
## ② Tastatur

Diese anschlagempfindliche Tastatur mit 88 Tasten und ausgewogener Anschlagdynamik wird durch Yamahas einzigartige Graded Hammer Effect Tastatur-Technologie ermöglicht, die Ihnen das echte Anschlagsgefühl und -verhalten der Tastatur eines Natur-Instruments vermittelt.

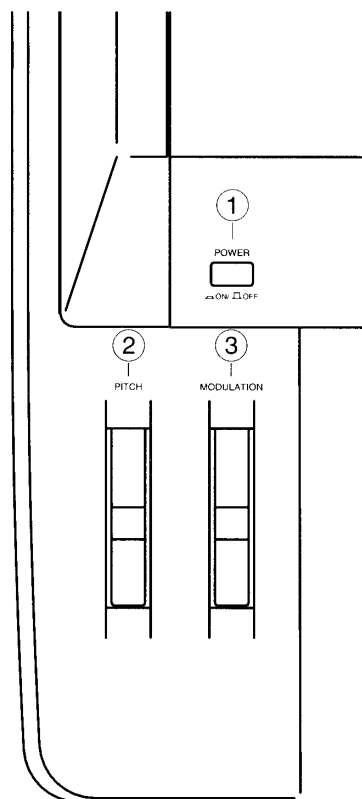
## ③ Lautsprecher

Diese beiden eingebauten 13cm-Lautsprecher haben jeweils eine Ausgangsleistung von 30 Watt. Wenn Sie Ihr P-200 an einen externen Monitor-Verstärker angeschlossen haben, können Sie die Lautsprecher mit dem [SPEAKER]-Schalter ausschalten, der sich an der Rückwand befindet.





## ■ OBERES BEDIENFELD — A



### ① [POWER]-Schalter

Dieser Schalter dient zum Ein- und Ausschalten der Stromversorgung. Nach dem Einschalten werden der Modus und der Status des Instruments, die beim Ausschalten vorhanden waren, wieder aktiviert (mit Ausnahme der Bedienfeldschalter-Verriegelung; Seite 41).

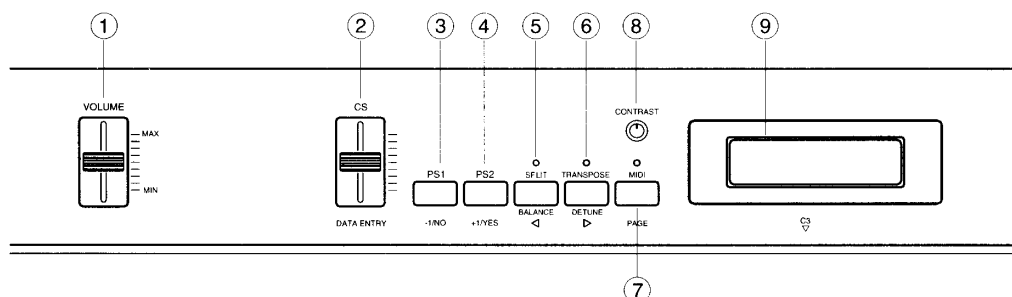
### ② [PITCH]-Handrad

Dieses Handrad kann dazu verwendet werden, die Tonhöhe der Noten aufwärts oder abwärts zu beugen, die Sie gerade spielen. Das Handrad kehrt automatisch in die Mittelstellung zurück, wenn Sie es loslassen. (Im Dual-Modus werden beide Klangfarben beeinflusst. Im Split-Modus wird nur die Haupt-Klangfarbe beeinflusst.) Wenn der MIDI-Übertragungsschalter aktiviert ist, können Sie das Handrad dazu verwenden, Tonhöhenbeugungs-Meldungen zu anderen Instrumenten zu senden. Sie können den Tonhöhenbeugungs-Bereich auf jeden beliebigen Wert innerhalb einer Oktave einstellen.

### ③ [MODULATION]-Handrad

Dieses Handrad läßt sich auf verschiedene Weise verwenden. Normalerweise werden Sie es dazu einsetzen, den Noten, die Sie gerade spielen, einen Vibrato-Effekt beizufügen, wobei Sie die Intensität des Effekts erhöhen, wenn Sie das Handrad nach oben drehen. Das Handrad bleibt in der gewählten Position, die Sie eingestellt haben, wenn Sie es loslassen. (Im Dual-Modus werden beide Klangfarben moduliert; im Split-Modus wird nur die Haupt-Klangfarbe moduliert. Der Vibrato-Effekt kann nicht den Piano-Klangfarben 1 — 4 zugeordnet werden.) Sie können das Handrad ferner dazu verwenden, die Tiefe oder Modulations-Geschwindigkeit des Halls zu steuern. Wenn MIDI-Übertragung aktiviert ist, können Sie das Handrad dazu verwenden, Modulations-Meldungen zu anderen Instrumenten zu senden.

## ■ OBERES BEDIENFELD — B



### ① [VOLUME]-Schieberegler

Mit diesem Schieberegler stellen Sie die Gesamtlautstärke der Klangwiedergabe über die eingebauten Lautsprecher (oder Kopfhörer, falls angeschlossen) ein. Ebenso beeinflusst er die Klangwiedergabe über die [OUTPUT]-Buchsen an der Rückwand. Wenn Sie den Schieberegler nach oben schieben, erhöhen Sie den Lautstärkepegel, wenn Sie ihn nach unten schieben, vermindert sich die Lautstärke.

### ② [CS, DATA ENTRY]-Schieberegler

Hierbei handelt es sich um einen Schieberegler mit mehreren Funktionen. Wenn Sie die Funktion [CS] (Continuous Slider = kontinuierlicher Schieberegler) zugeordnet haben, können Sie den Regler mit einer Vielzahl von Funktionen belegen. Als [DATA ENTRY]-Schieberegler können Sie ihn dazu verwenden, abhängig vom gegenwärtig gewählten Modus und Status, bestimmte Voreinstellungen und Parameter zu verändern. Wenn Sie den Schieberegler nach oben schieben, erhöhen Sie den betreffenden Wert, während eine Bewegung des Schiebereglers nach unten den betreffenden Wert vermindert.

### ③ [PS1, -1/NO]-Schalter

Hierbei handelt es sich um einen Schalter mit zwei Funktionen. Als [PS1]-Schalter (Panel Switch 1) können Sie ihm verschiedene Steuerungs-Funktionen der internen Klangfarben und der angeschlossenen MIDI-Geräte zuordnen, so wie Sie mit der PS Edit-Funktion eingestellt worden sind. Als [-1/NO]-Schalter können Sie ihn andererseits dazu verwenden, Parameter-Einstellungen schrittweise zu vermindern.

### ④ [PS2, +1/YES]-Schalter

Hierbei handelt es sich um einen Schalter mit zwei Funktionen. Als [PS2]-Schalter (Panel Switch 2) können Sie ihm verschiedene Steuerungs-Funktionen der internen Klangfarben und der angeschlossenen MIDI-Geräte zuordnen, so wie Sie mit der PS Edit-Funktion eingestellt worden sind. Als [+1/YES]-Schalter können Sie ihn andererseits dazu verwenden, Parameter-Einstellungen schrittweise zu erhöhen.

### ⑤ [SPLIT, BALANCE, ◀]-Schalter

Hierbei handelt es sich um einen Schalter mit mehreren Funktionen. Als [SPLIT]-Schalter können Sie ihn dazu verwenden, sowohl im Klangfarben-Spiel- als auch im Performance-Modus, den Split-Modus einzuschalten, den Split-Punkt zu bestimmen und den Tastatur-Bereich für die Haupt- und Neben-Klangfarben zuzuordnen. Als [BALANCE]-Schalter können Sie ihn dazu einsetzen, den relativen Lautstärkepegel der einzelnen Split- und Dual-Klangfarben einzustellen, indem Sie den [BALANCE]-Schalter gedrückt halten und den [DATA ENTRY]-Schieberegler ② verstellen. Als [◀]-Schalter (Cursor nach links) im Editier-Modus können Sie den Cursor (das ist die Schreibmarke) im LCD-Anzeigefeld nach links bewegen, um ihn über den gewünschten Parameter zu positionieren.

### ⑥ [TRANPOSE, DETUNE, ▶]-Schalter

Hierbei handelt es sich um einen Schalter mit mehreren Funktionen. Als [TRANPOSE]-Schalter können Sie ihn dazu verwenden, den Transponierwert der Tastatur für einzelne Klangfarben sowie für Dual- oder Split-Klangfarben einzustellen. Als [DETUNE]-Schalter können Sie ihn dazu einsetzen, den Verstimmungswert für die beiden Dual-Klangfarben einzustellen, indem Sie den Schalter gedrückt halten und den [DATA ENTRY]-Schieberegler ② verstellen. Als [▶]-Schalter (Cursor nach rechts) im Editier-Modus können Sie den Cursor (Schreibmarke) im LCD-Anzeigefeld nach rechts bewegen, um ihn über den gewünschten Parameter zu positionieren.

### ⑦ [MIDI, PAGE]-Schalter

Hierbei handelt es sich um einen Schalter mit zwei Funktionen. Als [MIDI]-Sendeschalter können Sie ihn dazu verwenden, die Übertragung von MIDI-Meldungen durch das P-200 rasch zu aktivieren oder zu deaktivieren. Sie können ferner den [MIDI]-Schalter gedrückt halten, während Sie andere Tasten drücken, um bestimmte Funktionen zugänglich zu machen. Als [PAGE]-Schalter können Sie durch die verschiedenen Seiten der Editier-Funktionen schrittweise durchschalten, wenn sich das P-200 im Editier-Modus befindet.

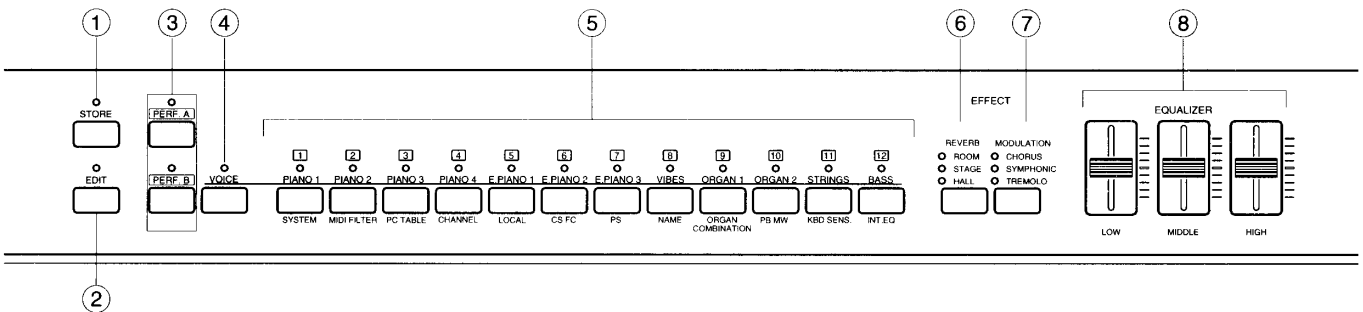
### ⑧ [CONTRAST]-Regler

Mit diesem Regler können Sie den Kontrast des LCD-Anzeigefeldes so einstellen, daß es optimal ablesbar ist. Wenn Sie den Regler nach links drehen, vermindert sich der Kontrast des Anzeigefeldes, während er sich bei einer Drehung nach rechts erhöht.

### ⑨ LCD-Anzeigefeld

Hierbei handelt es sich um ein von hinten beleuchtetes Flüssigkristall-Display, auf dem bis zu 32 Zeichen angezeigt werden können, und das verschiedene Informationen über die Modi und den Betriebszustand des P-200 enthält. Bestimmte Meldungen werden nur kurzfristig angezeigt, aber Sie können diesen Zeitraum entsprechend Ihren Wünschen vorher bestimmen.

## ■ OBERES BEDIENFELD — C



### ① [STORE]-Schalter

Dieser Schalter ermöglicht es Ihnen, Veränderungen zu speichern, die Sie in einer Performance vorgenommen haben, sowie die gegenwärtige Performance in einem Performance-Speicher abzulegen. Das P-200 ist in der Lage, 24 Performances zu speichern.

### ② [EDIT]-Schalter

Dieser Schalter ermöglicht es Ihnen, den Editier-Modus aufzurufen und die verschiedenen Editier-Funktionen zugänglich zu machen. Nachdem Sie ihn einmal gedrückt haben, beginnt die LED über dem [EDIT]-Schalter zu blinken, wobei gleichzeitig die Lampe über dem gegenwärtig gewählten [EDIT SELECT]-Schalter ⑤ aufleuchtet. Wenn Sie ihn erneut drücken, kehren Sie zum vorher gewählten Spiel-Modus zurück.

### ③ [PERF. A, B]-Schalter

Mit diesen Schaltern können Sie den Performance-Spielmodus aufrufen und eine der 24 Performances wählen. Das P-200 ist werkseitig mit 24 Preset Performances voreingestellt, aber Sie können diese überschreiben und Ihre eigenen, selbst zusammengestellten User Performances speichern. Die Speicherbanken [PERF. A] und [PERF. B] nehmen jeweils 12 Performances auf. Die gegenwärtig aktivierte Bank wird durch das Aufleuchten einer LED über einem der Schalter angezeigt.

### ④ [VOICE]-Schalter

Mit diesem Schalter können Sie den Klangfarben-Spielmodus aufrufen, indem Sie [VOICE] drücken und anschließend einen [VOICE SELECT]-Schalter ⑤ drücken. Eine LED, die über dem [VOICE]-Schalter aufleuchtet, gibt an, daß Sie sich im Klangfarben-Spielmodus befinden.

### ⑤ [VOICE, PERFORMANCE, EDIT SELECT]-Schalter

Diese 12 Schalter haben jeweils mehrfache Funktionen, die vom gegenwärtig gewählten Modus abhängen. Im Klangfarben-Spielmodus können Sie diese Schalter dazu verwenden, eine der 12 voreingestellten AWM-Instrumenten-Klangfarben zu wählen, die Sie spielen möchten. Die Bezeichnungen der jeweiligen Klangfarbe ist über den Schaltern aufgedruckt. Im Performance-Spielmodus können Sie diese Schalter dazu verwenden, eine der 24 Performances (12 Performances pro Bank) zu wählen. Die Performance-Nummern sind über den Schaltern aufgedruckt. Im Editier-Modus können Sie die Schalter dazu verwenden, die Editier-Funktionen zu wählen. Die Bezeichnungen der Editier-Funktionen sind in grüner Farbe unter den Schaltern aufgedruckt.

### ⑥ [REVERB]-Schalter

Mit diesem Schalter können Sie einen der Hall-Effekte Room, Stage oder Hall bzw. keinen Hall-Effekt wählen und der gegenwärtig gewählten Klangfarbe zuordnen. Jede Klangfarbe hat eine werkseitig vorprogrammierte Normaleinstellung, die Sie ändern können.

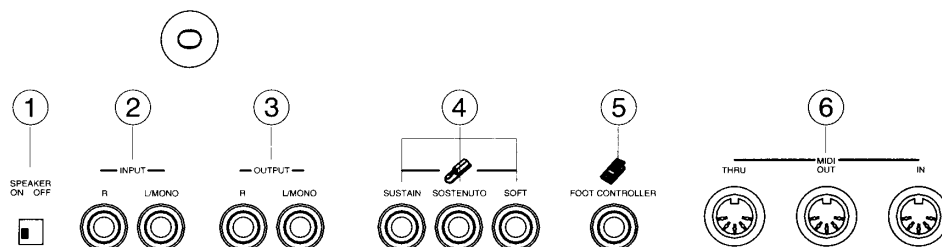
### ⑦ [MODULATION]-Schalter

Mit diesem Schalter können Sie einen der Modulations-Effekte Chorus, Symphonic oder Tremolo bzw. keinen Modulations-Effekt wählen, um diesen der gegenwärtig gewählten Klangfarbe zuzuordnen. Jede Klangfarbe hat eine werkseitig vorprogrammierte Normaleinstellung, die Sie ändern können.

### ⑧ [EQUALIZER]-Schieberegler

Diese Schieberegler ermöglichen es Ihnen, den Pegel der Klangwiedergabe des P-200 in drei Bandbereichen einzustellen und graphisch sichtbar zu machen: High, Middle und Low. In den Modi Dual und Split beeinflussen die Veränderungen, die Sie vornehmen, beide Klangfarben.

# CHASSIS-RÜCKWAND



## ① [SPEAKER]-Schalter

Mit diesem Schalter können Sie die eingebauten Lautsprecher des P-200 ausschalten. Er hat keinen Einfluß auf das Ausgangssignal der [OUTPUT]-Buchsen oder der [PHONES]-Buchse.

## ② [INPUT]-Buchsen

Mit diesen Buchsen können Sie Direkteingangs-Pegelsignale eines anderen elektronischen Instruments, etwa eines Rhythmus-Programmierers, externen Tongenerators oder eines Synthesizers in das P-200 eingeben und über die eingebauten Lautsprecher wiedergeben. Verwenden Sie die [L/MONO]-Buchse, wenn Sie ein monaurales Signal eingeben wollen.

## ③ [OUTPUT]-Buchsen

Über diese Buchsen können Sie Ausgangssignale mit Direktausgangspegel ausgeben, die direkt in einen externen Verstärker, Mixer oder ein anderes Audio-Gerät eingegeben werden können. Verwenden Sie die [L/MONO]-Buchse, wenn Ihr Audio-Gerät nur einen monauralen Eingang hat.

## ④ Pedal-Buchsen

Diese Buchsen ermöglichen es Ihnen, bis zu drei Fußpedale anzuschließen und sie als Sustain, Sostenuto und Piano-Pedale zu verwenden. Mit Ihrem P-200 wird ein einzelner Fußschalter FC4 geliefert. Wenn Sie weitere zusätzliche Fußpedale anschließen wollen, verwenden Sie ausschließlich die Yamaha Modelle FC4 oder FC5.

## ⑤ [FOOT CONTROLLER]-Buchse

An diese Buchse können Sie einen Fuß-Controller (Yamaha FC7, getrennt lieferbar) zur zusätzlichen Steuerung anschließen. Der [FC]-Fuß-Controller ist in der Lage, zahlreiche Funktionen, einschließlich Halttiefe oder Modulations-Geschwindigkeit zu regeln, und ermöglicht es Ihnen, diese Parameter während des Spielens mit dem Fuß zu verändern.

## ⑥ [MIDI]-Anschlüsse

Diese Anschlüsse ermöglichen es dem P-200 mit anderen MIDI-Geräten über normale MIDI-Kabel zu kommunizieren. Um das P-200 mit einem Sequenzer oder einem anderen Keyboard zu steuern, schließen Sie die MIDI-Ausgangsbuchse des externen Gerätes an die [MIDI IN]-Buchse des P-200 an. Um ein anderes Gerät (etwa einen Synthesizer oder einen Tongenerator) mit dem P-200 zu steuern, schließen Sie die [MIDI OUT]-Buchse des P-200 an die MIDI-Eingangsbuchse des externen Gerätes an. Bei Verwendung der [MIDI THRU]-Buchse laufen die über die [MIDI IN]-Buchse des P-200 empfangenen Daten unbeeinflusst durch. Diese Buchse wird verwendet, wenn Sie drei oder mehrere MIDI-Geräte in einer Kettenschaltung hintereinander schalten.



# P-200 ÜBERSICHT

Das Yamaha P-200 ist ein vielseitiges elektronisches Piano mit Piano- und anderen Klangfarben in High-Fidelity-Qualität, sowie einem Anschlag und einer Anschlagsdynamik, wie sie sonst nur ein Natur-Instrument aufweist.

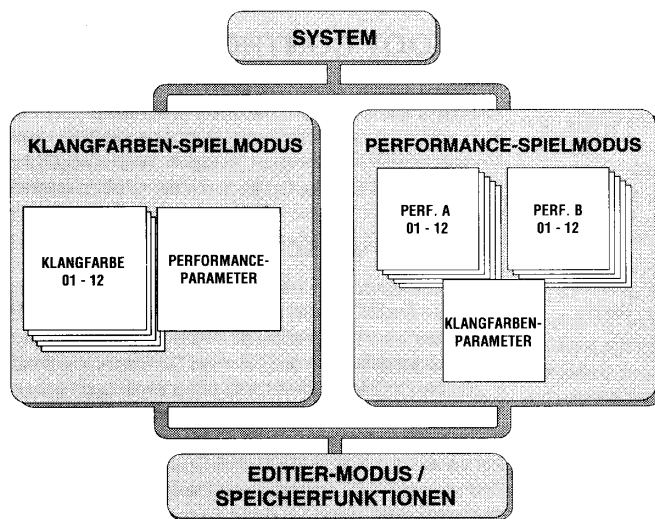
In seiner einfachsten Verwendungsform müssen Sie es lediglich einschalten, und schon können sie zu spielen beginnen! Hiermit kratzen Sie jedoch wirklich nur die Oberfläche an, da das P-200 außerordentlich leistungsfähige Eigenschaften beim Spielen und als MIDI-Master-Keyboards aufweist.

Nachfolgend finden Sie eine Übersicht der grundlegenden Bedienungs-Modi und der System-Struktur des P-200 mit Erläuterungen, wie die verschiedenen Funktionen miteinander zusammenhängen, wenn Sie das Instrument praktisch einsetzen.

## ■ Klangfarben-Spiel- und Performance-Spielmodi

Das P-200 verfügt über zwei grundlegende Spielmodi, Klangfarben-Spielmodus und Performance-Spielmodus. Innerhalb der Modi gibt es verschiedene Klangfarben- und Performance-Parameter oder Einstellungen, die Sie verändern können, aus denen sich der Sound der gewählten Klangfarbe und der bestimmte Betriebszustand des P-200 ergibt.

Eine Gruppe von Einstellungen, die Einfluß auf das Gesamtsystem haben, wirken sich sowohl im Klangfarben-Spiel- als auch im Performance-Spielmodus aus. Der Editier-Modus macht Ihnen eine große Vielzahl von System- und anderen Funktionen zugänglich und ermöglicht es Ihnen, diese zu verändern, wie in der nachfolgenden Abbildung gezeigt.



Wie die obige Abbildung graphisch darstellt, liegt der Hauptunterschied zwischen dem Klangfarben-Spielmodus und dem Performance-Spielmodus in:

- Im Klangfarben-Spielmodus wird eine einzelne Gruppe von Performance-Parametereinstellungen einer von Ihnen gewählten Klangfarbe und ihrer bestimmten Klangfarben-Parametereinstellungen) zugeordnet.
- Im Performance-Spielmodus kann für jede einzelne Klangfarbe (und Ihre gewählten Klangfarben-Parameter-Einstellungen) ein kompletter Satz von Performance-Parametern zusammengestellt werden. Das P-200 kann bis zu 24 Performances speichern, die mit einem Tastendruck abgerufen werden können.

Normalerweise werden Sie den Klangfarben-Spielmodus mit automatischer Speicherung verwenden (Siehe unter "Hinweise zum Speichertyp" auf der nächsten Seite), während Sie Sounds wählen und Parameter-Einstellungen vornehmen, die von Ihren gegenwärtigen musikalischen Anforderungen bestimmt werden. Dann können Sie diese Einstellungen in einer der 24 Performances speichern und dann jederzeit durch einen Druck auf einen [PERFORMANCE SELECT]-Schalter im Performance-Spielmodus wieder abrufen. (Sie können ferner Bulk Dump-Funktionen zum Senden von Performance-Daten zu und von einem externen MIDI-Gerät durchführen, wie z.B. dem Yamaha MDF3 MIDI Data Filer.)

## HINWEISE ZUM SPEICHERTYP

Sie können den Speichertyp wählen — Keine automatische Speicherung und automatische Speicherung.

Wenn "Non Auto Store (Keine automatische Speicherung)" gewählt ist, ist zur Durchführung stets ein Bedienungsschritt von Ihnen erforderlich (außer bei Änderung von System-Parametern; siehe Seite 17), wenn Sie die gegenwärtigen Einstellungen speichern wollen.

Wenn "Auto Store (Automatische Speicherung)" gewählt ist, werden alle Änderungen automatisch gespeichert, ohne daß es erforderlich wäre, ein bestimmtes Speicherverfahren durchzuführen.

Die Normaleinstellung bei einem neuen (oder initialisierten) P-200 ist "Non Auto Store (Keine automatische Speicherung)". (Weitere Einzelheiten zum Ändern des Speichertyps finden Sie auf Seite 52.)

Die Erläuterungen in dieser Bedienungsanleitung gehen davon aus, daß "Auto Store (Automatische Speicherung)" gewählt ist. Daher können die gezeigten LCD-Anzeigen und die auf Ihrem P-200 vorhandenen Anzeigen Unterschiede aufweisen.

## ■ Klangfarben-Parameter

Im Klangfarben-Spielmodus hat jede der AWM-Instrumentenklangfarben des P-200 eine Gruppe von Klangfarben-Parametern, die werkseitig voreingestellt worden sind. Aber Sie können diese verändern, um sie Ihren Ansprüchen anzupassen.

Hierzu gehören Steuerparameter, wie z.B. Tonhöhen-Beugungsbereich und Modulations-Handradzuordnung, Tastaturempfindlichkeits-Parameter für interne oder MIDI-Anwendungen und Effekt-Parameter wie Hall-Typ und -Tiefe, Modulations-Typ und -Geschwindigkeit und interne Equalizer-Einstellungen.

Im Klangfarben-Spielmodus können Sie Zugriff auf einen einzelnen Satz von Performance-Parametern und im Performance-Spielmodus können Sie Zugriff auf 24 Sätze von von Performance-Parametern nehmen. Obwohl Sie die Klangfarben im Performance-Spielmodus frei verändern können, steht für jede einzelne Performance nur ein einzelner Satz mit Klangfarben-Parametern zur Verfügung.

| KLANGFARBEN-PARAMETER |   |
|-----------------------|---|
| CONTROLLERS           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tonhöhenbeugungsbereich</li><li>• Modulations-Handradzuordnung</li></ul>  |
| KEYBOARD SENSITIVITY  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Intern</li><li>• MIDI</li></ul>   |
| EFFECT                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Hall-Typ, -Geschwindigkeit</li><li>• Modulations-Typ, -Geschwindigkeit</li><li>• Equalizer (eingebaut)<br/>tief, mittel, hoch</li></ul> |

## ■ Performance-Parameter

Im Performance-Spielmodus verfügt das P-200 über 24 Sätze mit Performance-Parametern, die es Ihnen gestatten, Konfigurationen von Voreinstellungen durchzuführen, die Sie für eine bestimmte musikalische Situation (z.B. für eine bestimmte Musik-Stilrichtung oder einen besonderen Song, für praktische Übungen oder einen Live-Auftritt usw.) bestimmen können. Diese Funktion ist außerordentlich praktisch, da sie es Ihnen ermöglicht, diese Voreinstellungen mit einem Tastendruck wieder abzurufen, wenn Sie im Performance-Spielmodus spielen.

Zu den Performance-Parametern gehören die Klangfarben-Wahl (ein Satz Klangfarben-Parameter), die Keyboard-Modi Single, Dual oder Split und deren Einstellungen, Haupt- und Neben-Klangfarbenzuordnungen, User-Orgelkombinationswerte, Transponierungs-Werte, "Local On"- oder "Off"-Einstellungen der Tastatur, MIDI-Übertragungs- und Empfangskanal-Nummern, sowie Funktions-Zuordnungen für [PS1], [PS2], [CS] und [FC] (Fußregler), die Performance-Bezeichnung und sonstige Funktionen.

Im Klangfarben-Spielmodus können Sie einen einzelnen Satz Performance-Parameter bestimmen.

| PERFORMANCE-PARAMETER |  |
|-----------------------|--|
| VOICE SELECT          | 12 Klangfarben<br>(ein Satz Klangfarben-Parameter)   |
| KEYBOARD MODE         | Single, Dual, Split  |
| VOICE                 | Haupt, Neben   |
| PIANO 1/2             | Stereo, Mono   |
| BASS                  | Kontrabass, Elektrobass  |
| ORGAN COMBINATION     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fußlage</li> <li>• Ansprechverhalten, Attack (Länge und Modus)</li> </ul>                     |
| BALANCE               | -16 ~ 15   |
| DETUNE                | 0 ~ 7  |
| SPLIT POINT           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A-1 ~ C7</li> <li>• MAIN VOICE (Oben, unten)</li> </ul>                                       |
| TRANSPOSE             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktivierungsschalter</li> <li>• Intern Haupt, Neben</li> <li>• MIDI Haupt, Neben</li> </ul>   |
| MIDI CHANNEL          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Senden</li> <li>• Empfangen</li> </ul>  |
| LOCAL                 | An, aus  |
| CONTROLLERS           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• PS 1/2 Zuordnung</li> <li>• CS Zuordnung, Bereich</li> <li>• FC Zuordnung, Bereich</li> </ul> |
| NAME                  | Zeichenauswahl   |

## ■ Systemeinstellungen

Die Systemeinstellungen des P-200 betreffen solche "globalen" Parameter, die das Instrument in seiner Gesamtheit betreffen und die daher sowohl für den Klangfarben- als auch den Performance-Spielmodus gelten.

Hierzu gehören die Gesamtstimmung, die MIDI-Übertragungsaktivierung, MIDI-Filterübertragungs- und -empfangsparameter-Aktivierung, MIDI-Programmwechsellistentabellen-Einstellung und andere.

| SYSTEM               |  |
|----------------------|--|
| MIDI TRANSMIT ENABLE | An, aus  |
| SYSTEM               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Gesamtstimmung</li><li>• Hall-Bypass</li><li>• Gerätenummer</li><li>• MIDI Merge</li><li>• Performance-Aktivierung</li><li>• Popup-Zeit</li><li>• Speicherungstyp</li><li>• Verriegelungs-Modus der Schalter auf dem Bedientfeld</li></ul> |
| MIDI FILTER          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Übertragen</li><li>• Empfangen</li></ul>   |
| PROGRAM CHANGE TABLE | <ul style="list-style-type: none"><li>• Übertragungsnummer,<br/>Bankwahl-Nummer</li><li>• Empfangsnummer</li></ul>   |

## ■ Editier- und Speicherfunktionen

Wenn sich das P-200 im Editier-Modus befindet, können Sie Zugriff auf System- und andere Parameter nehmen und diese verändern.

Eine praktische automatische Speicherfunktion (die Sie jedoch auch deaktivieren können) speichert automatisch die System-Einstellungen und andere Parameter, wenn Sie diese verändert haben. Sowohl im Klangfarben-Spielmodus als auch im Performance-Spielmodus können Sie den gegenwärtig gewählten Satz aller Einstellungen als User Performance speichern.

Es gibt jedoch einen geringen Unterschied zwischen der Speicherung im Klangfarben-Spielmodus und den Speicher-Funktionen des Performance-Spielmodus. Im Klangfarben-Spielmodus können Sie den gegenwärtig eingestellten Satz von Klangfarben- und Performance-Parameter-Einstellungen überschreiben. Im Performance-Spielmodus können Sie eine bestimmte Ziel-Performance wählen, unter der Sie die gegenwärtigen Performance-Parametereinstellungen speichern können. Wenn Sie daher eine Ziel-Performance wählen, unter der Sie die Performance-Parametereinstellungen des gegenwärtigen Klangfarben-Spielmodus speichern, erfolgt die Speicherung tatsächlich im Performance-Spielmodus.

Da die Klangfarbenwahl so einfach ist, werden Sie es als außerordentlich praktisch empfinden, Ihre Performances im Klangfarben-Spielmodus mit automatischer Speicherung einzustellen, und diese dann zu einer der 24 Performance-Speicher zu kopieren, um sie jederzeit nach Bedarf wieder abzurufen.

Wenn Sie in den nicht Keine automatische Speicherung-Status umschalten, können Sie sicher sein, daß Ihre Performances geschützt sind und keine der Veränderungen, die Sie in einer Performance vornehmen, wirksam wird, sofern Sie sie nicht bewußt speichern oder überschreiben. Im Editier-Modus fragt Sie das P-200 automatisch, ob Sie die gegenwärtig durchgeführten Veränderungen speichern wollen oder nicht.

Sie können auch Performance-Daten zu und von einem externen MIDI-Gerät übertragen oder abrufen (sogenanntes "Dump").

### HINWEIS

Beschreibungen aller Parameter und Einzelheiten, wie auf diese zugegriffen und sie manipuliert werden können, finden Sie in den folgenden entsprechenden Kapiteln. Ziehen Sie weiterhin die leere Tabelle auf Seite 78 zu Rate.

# VORBEREITUNG

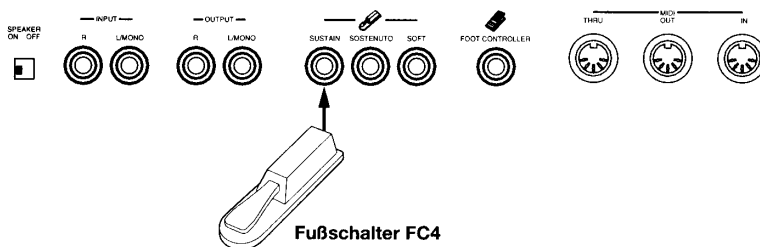
In diesem Abschnitt wird erläutert, wie Sie das P-200 richtig aufstellen. Ferner das richtige Verfahren zum Einschalten, Spielen der vorprogrammierten Demo-Songs und die grundlegenden Bedienungsschritte zur Klangfarben-Wahl.

## ■ Aufstellung des P-200

Obwohl es einfach und problemlos ist, das P-200 zum normalen Spielen spielbereit zu machen, beachten Sie unbedingt zunächst die Vorsichtsmaßnahmen auf Seite 6, ehe Sie beginnen. Gehen Sie anschließend schrittweise vor wie nachfolgend beschrieben.

## DIE INBETRIEBNAHME DES P-200

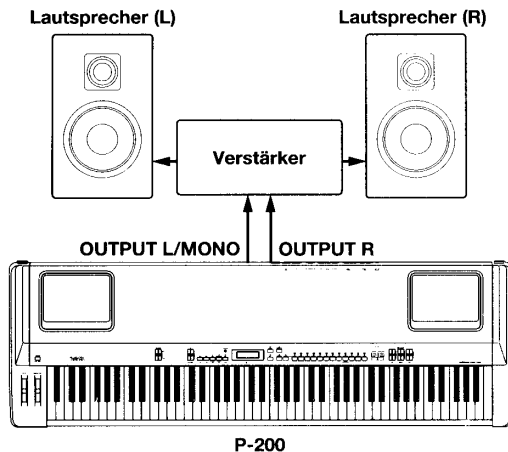
- 1. Bereiten Sie einen geeigneten Aufstellort vor.**  
Das P-200 ist für ein Instrument mit 88 Tasten relativ klein, andererseits ist es sehr solide gebaut und aus diesem Grunde ziemlich schwer. Daher sollten Sie zunächst einen geeigneten Aufstellort für Ihr P-200 wählen. Scheuen Sie sich auch nicht, jemanden um Hilfe zu bitten, das Instrument aus seiner Verpackung zu nehmen, und legen Sie es vorsichtig auf den als Sonderausstattung lieferbaren Yamaha LP-3 Keyboard-Stand oder einen stabilen Tisch.
- 2. Schließen Sie das Netzkabel an.**  
Als nächstes schließen Sie das Netzkabel des P-200 an eine Netzsteckdose an. Schalten Sie den Netzschalter [POWER] nicht ein, bis Sie alle nachfolgend beschriebenen Kabelverbindungen hergestellt haben.
- 3. Schließen Sie das Haltepedal (Sustain) an.**  
Schließen Sie dann den mitgelieferten Fußschalter FC4, den Sie als Haltepedal einsetzen können, an der [SUSTAIN]-Anschlußbuchse in der Cassis-Rückwand an. Falls weitere Fußschalter der Ausführung FC4 oder FC5 verfügbar sind, können Sie diese an die [SOSTENUTO]- oder [SOFT]-Anschlußbuchsen anschließen.



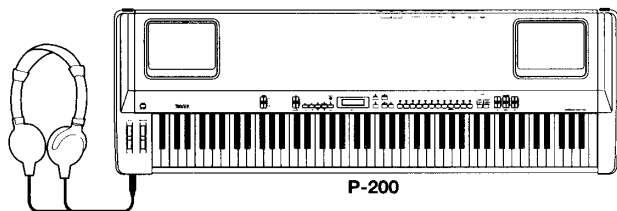


#### 4. Anschluß externer Direktausgangspegel-Bausteine.

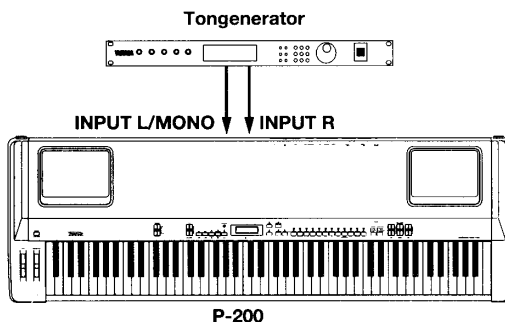
Wenn die Wiedergabe des P-200 über ein externes Mischpult oder einen Leistungsverstärker mit Direktausgangspegel-Eingabe erfolgen soll, verbinden Sie die Eingangsbuchse des externen Gerätes mit den [OUTPUT]-Anschlußbuchsen des P-200 an der Chassis-Rückwand. (Verwenden Sie für Stereo-Wiedergabe beide Buchsen, während Sie für monaurale Wiedergabe die [L/MONO]-Anschlußbuchse verwenden können.)



Wenn Sie zum Hören Ihres P-200 Kopfhörer benutzen wollen, schließen Sie Stereo-Kopfhörer an die [PHONES]-Ausgangsbuchse an, die sich an der linken Seite der Frontwand befindet. Wenn Sie Kopfhörer an der [PHONES]-Ausgangsbuchse angeschlossen haben, werden die eingebauten Lautsprecher des P-200 automatisch abgeschaltet.



Wenn Sie das Ausgangssignal eines externen Audio-Gerätes (etwa eines Rhythmus-Generators, Tongenerators oder Synthesizers) über die eingebauten Lautsprecher des P-200 wiedergeben wollen, verbinden Sie die Ausgangsbuchse des externen Gerätes mit den [INPUT]-Anschlußbuchsen an der Chassis-Rückwand des P-200. (Verwenden Sie für Stereo-Eingabe beide Buchsen, während Sie für monaurale Eingabe die [L/MONO]-Anschlußbuchse verwenden können.)

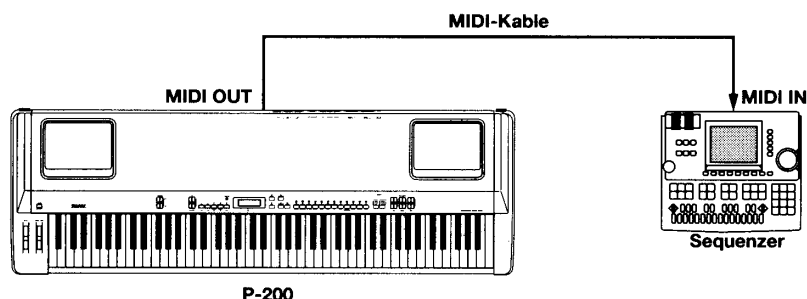


#### **VORSICHT**

Ehe Sie das P-200 an ein externes Audio-Gerät anschließen, achten Sie unbedingt darauf, daß die Netzschalter sämtlicher Geräte ausgeschaltet sind.

## 5. Schließen Sie MIDI-Geräte an.

Wenn Sie das P-200 an externe MIDI-Geräte, wie z.B. einen Rhythmus-Generator, Tongenerator oder Synthesizer, anschließen wollen, benötigen Sie spezielle MIDI-Kabel, die an die [MIDI]-Anschlußbuchsen an der Chassis-Rückwand angeschlossen werden. Zunächst müssen Sie sich jedoch für eine MIDI-Systemkonfiguration entscheiden, die sich für Ihre besonderen Anforderungen oder Wünsche eignet. Einige Beispiele für MIDI-Systemanschlüsse, zusammen mit Informationen über MIDI, finden Sie im Kapitel Systemanwendungen auf Seite 64.

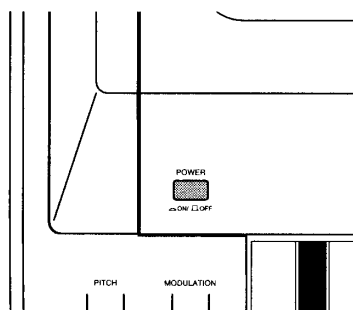


## 6. Befestigen Sie den Notenständer.

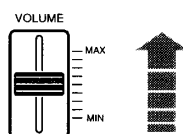
Zum Schluß befestigen Sie den mitgelieferten Notenständer am P-200. Hierzu schieben Sie ihn vorsichtig in die Schlitze an der Rückwand.

## ■ Einschalten der Stromversorgung

Nachdem Sie Ihr P-200 so vorbereitet haben, können Sie das Instrument einschalten und den großartigen Klang und die vielen Performance- und sonstigen Ausstattungsmerkmale des Instrumentes genießen.



Schalten Sie den Netzschalter [POWER] ein, und erhöhen Sie langsam die Lautstärke mit dem [VOLUME]-Schieberegler, bis zu einem für Sie angenehmen Lautstärkepegel.



### ⚠ VORSICHT

Schließen Sie stets zunächst das P-200, und erst dann die externen MIDI- und Audio-Geräte an. Wenn jedoch ein Audio-Gerät mit Direktausgangspegel an die [INPUT]-Anschlußbuchsen des P-200 angeschlossen ist, schalten Sie zunächst dieses ein, ehe Sie das P-200 einschalten. Zum Ausschalten der Stromversorgung der einzelnen Geräte gehen Sie einfach in umgekehrter Reihenfolge vor.

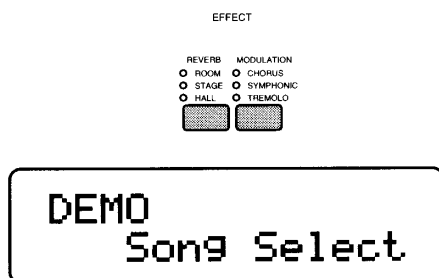
## ■ Abspielen von Demo-Songs

Nachdem Sie das P-200 vorbereitet und die Stromversorgung eingeschaltet haben – und ehe Sie damit beginnen, die verschiedenen Funktionen des Instruments selbst auszuprobieren – möchten Sie sich vielleicht die verschiedenen Demo-Songs anhören, die speziell dafür programmiert worden sind, den hervorragenden Klang und die besonders vielseitigen Merkmale des P-200 zu demonstrieren. Es stehen drei Haupt-Demo-Songs sowie 12 spezielle Voice Demo-Songs zur Verfügung, die jeweils eine Voice vorstellen.

### ABSPIELEN DER DOMO-SONGS

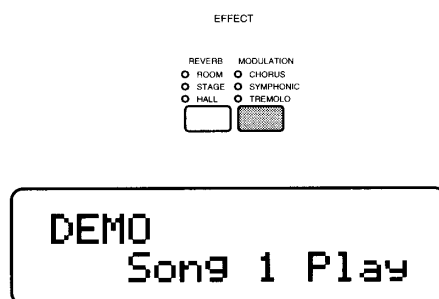
#### 1. Rufen Sie den Demo Play-Modus auf.

1. Drücken Sie die Schalter [REVERB] und [MODULATION] gleichzeitig. Daraufhin erscheint die folgende Anzeige.



#### 2. ● Wählen und spielen eines Haupt-Demo-Songs:

2. Unmittelbar, nachdem Sie [REVERB] und [MODULATION] gedrückt haben (Schritt 1, oben), drücken Sie den [MODULATION]-Schalter erneut, um einen Demo-Song zu wählen. Drücken Sie den Schalter z.B. einmal, um den ersten Demo-Song zu wählen ("Song 1 Play"), zweimal, um den zweiten Demo-Song ("Song 2 Play") oder dreimal, um den dritten Demo-Song ("Song 3 Play") zu wählen. Der von Ihnen gewählte Song beginnt daraufhin automatisch zu spielen.



Wenn Sie den [MODULATION]-Schalter viermal drücken, erscheint die Meldung "All Voice Demo" auf dem LCD-Anzeigefeld, und das P-200 spielt alle zwölf Demo-Songs kontinuierlich nacheinander ab.



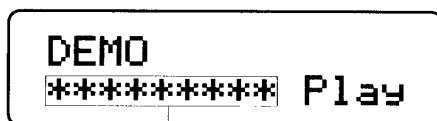
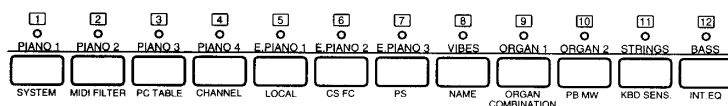
Klangfarben-Bezeichnung für den gegenwärtigen Demo-Song

#### HINWEIS

Wenn Sie den [MODULATION]-Schalter (oder einen der [VOICE SELECT]-Schalter) nicht relativ rasch drücken, nachdem Sie den Demo Play-Modus aufgerufen haben, verläßt das P-200 automatisch den Demo Play-Modus.

### ● Wählen und spielen eines Voice Demo-Songs:

Unmittelbar, nachdem Sie [REVERB] und [MODULATION] gedrückt haben (Schritt 1, oben), drücken Sie den [VOICE SELECT]-Schalter, der der gewünschten Klangfarbe entspricht. Der von Ihnen gewählte Song beginnt automatisch zu spielen.



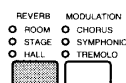
Klangfarben-Bezeichnung für den gegenwärtigen Demo-Song

### 3. Verlassen des Demo Play-Modus.

Wenn Sie "Song 1 Play", "Song 2 Play", "Song 3 Play" oder "All Voice Demo" gewählt haben, verläßt das P-200 den Demo Play-Modus automatisch, wenn der gewählte Song geendet hat.

Wenn Sie den Demo Play-Modus verlassen wollen, während ein Song spielt, drücken Sie einfach den [REVERB]-Schalter.

EFFECT



### HINWEIS

Wenn sich das P-200 im Editier-Modus befindet, können Sie den Demo Play-Modus (oder irgendeinen anderen Spiel-Modus) nicht aufrufen. (Die LED über dem [EDIT]-Schalter blinkt, während sich das P-200 im Editier-Modus befindet.) Um den Editier-Modus wieder zu verlassen, drücken Sie einfach den [EDIT]-Schalter. Beachten Sie ferner, daß Sie nicht auf dem P-200 spielen oder eine der Funktionen des Editier-Modus verwenden können, während ein Demo-Song abgespielt wird.

## ■ Spielen von Klangfarben

Die Auswahl und das Spielen von Klangfarben mit Ihrem neuen P-200 ist einfach, denn mit dem Einschalten des Instruments wählt dieses automatisch den Klangfarben-Spielmodus und initialisiert die Parameter-Einstellungen für die Klangfarbe PIANO 1.

Sie brauchen daher lediglich einen [VOICE SELECT]-Schalter zu drücken und auf der Tastatur zu spielen. Nehmen Sie sich einige Minuten Zeit und probieren Sie die einzelnen Klangfarben aus. Achten Sie dabei besonders auf den vollen Klang und die hohe Klangqualität der AWM-Sounds des P-200 und die nuancierte, natürliche Anschlagsdynamik der Tastatur.

Während Sie spielen, probieren Sie auch einmal das [PITCH]-Handrad aus, mit dem Sie die Noten nach oben oder unten beugen können. Versuchen Sie auch die Auswirkungen des [MODULATION]-Handrades, mit dem Sie den Klangfarben einen Vibratoeffekt (oder andere Effekte) mit variabler Stärke beimischen können.

Und wo Sie gerade beim Experimentieren sind, sollten Sie sich auch mit den verschiedenen Hall- und Modulations-Effekten vertraut machen, indem Sie die [REVERB]- und [MODULATION]-Schalter einmal oder mehrmals drücken.

Und wenn Ihr Wissensdurst dann immer noch nicht gestillt ist, blättern Sie um und finden Sie alles heraus, was das P-200 für Sie bereithält.

### HINWEIS

Sie können im Editier-Modus (siehe Seite 58) dem [MODULATION]-Handrad einen bestimmten Effekt zuordnen, der vollständig unabhängig von den Modulations-Effekten ist, die Sie dadurch zugänglich machen können, daß Sie den [MODULATION]-Schalter (siehe Seite 27) einmal oder mehrere Male drücken. Achten Sie darauf, daß Sie nach Zuordnung des Vibrato-Effekts mit dem [MODULATION]-Handrad den Piano Klangfarben 1 - 4 keine Vibrato-Modulation beimischen können. Beachten Sie ferner, daß bei bestimmten Klangfarben die Halltiefe oder die Modulations-Geschwindigkeit auf Null gestellt sein kann und daher kein Effekt erkennbar ist. (Weitere Informationen zum Verändern der Halltiefe finden Sie auf Seite 27. Weitere Informationen zur Veränderung der Modulations-Geschwindigkeit finden Sie auf Seite 28.)

# KLANGFARBEN-SPIELMODUS

Im Klangfarben-Spielmodus stehen Ihnen die drei Spielmodi Single, Dual und Split zur Verfügung. Innerhalb des Klangfarben-Spielmodus können Sie eine von 12 Klangfarben (Single-Modus) wählen und spielen, oder zwei Klangfarben gleichzeitig spielen und mischen (Dual-Modus), oder eine Klangfarbe auf der linken Seite der Tastatur und eine andere auf der rechten Seite der Tastatur spielen (Split-Modus).

Ein brandneues P-200, das Sie aus der Verpackung nehmen und einschalten, wählt automatisch den Single-Modus im Klangfarben-Spielmodus und wählt die Klangfarbe PIANO 1.

Wenn sich das P-200 im Performance-Spielmodus befindet (angezeigt durch eine aufleuchtende LED über den Schaltern [PERF. A] oder [PERF. B]), müssen Sie zunächst den [VOICE]-Schalter drücken, um den Klangfarben-Spielmodus aufzurufen.

Wenn sich das P-200 im Editier-Modus befindet (angezeigt durch eine blinkende LED über dem [EDIT]-Schalter) müssen Sie zunächst mit einem Druck auf den [EDIT]-Schalter den Editier-Modus verlassen.

## AUFRUFEN UND VERLASSEN DES KLANGFARBEN-SPIELMODUS

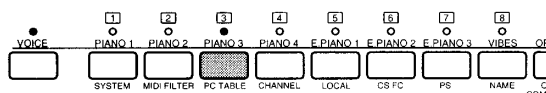
### 1. Drücken Sie den [VOICE]-Schalter.

Wenn Sie den [VOICE]-Schalter drücken, während sich das P-200 im Performance-Spielmodus befindet, beginnt die LED über dem [VOICE]-Schalter zu blinken und zeigt an, daß der Klangfarben-Spielmodus auf Bereitschaft geschaltet ist und darauf wartet, aktiviert zu werden.



### 2. Drücken Sie einen [VOICE SELECT]-Schalter.

Sobald Sie einen der [VOICE SELECT]-Schalter gedrückt haben, wird der Single-Modus des Klangfarben-Spielmodus aktiviert. Die LED über dem [VOICE]-Schalter und dem gewählten [VOICE SELECT]-Schalter leuchten auf.



Ausgehend vom Single-Modus können Sie leicht den Dual-Modus (siehe Seite 30) oder Split-Modus (siehe Seite 32) aktivieren.

Um den Klangfarben-Spielmodus zu verlassen, schalten Sie einfach auf den Performance-Spielmodus um. Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie auf Seite 45.



## ■ Single-Modus

Wenn sich das P-200 im Single-Modus befindet, können Sie eine der 12 Klangfarben wählen und auf der gesamten Tastatur spielen. Ferner können Sie Hall- und Modulationseffekte hinzufügen und einstellen sowie die Einstellungen des grafischen Equalizers verändern.

Im Single-Modus leuchtet die LED über dem gegenwärtig gewählten [VOICE SELECT]-Schalter auf, und die Bezeichnung der gegenwärtig gewählten Single Klangfarbe erscheint auf der LCD-Anzeige.

## WÄHLEN EINER SINGLE-KLANGFARBE

### Drücken Sie einen [VOICE SELECT]-Schalter.

Um eine Klangfarbe zu wählen, die Sie benötigen, müssen Sie lediglich einen der 12 [VOICE SELECT]-Schalter drücken.

### Klangfarben und Polyphonie

Bei den Klangfarben des P-200 handelt es sich um qualitativ hochwertige digitale Aufnahmen (sogenannte "Samples") von Naturinstrumenten, die mit Yamahas exklusivem AWM-Klangerzeugungs-Prozess (Advanced Wave Memory) hergestellt wurden.

Alle Klangfarben verfügen über eine Polyphonie von 64 Noten, was bedeutet, daß maximal 64 Noten gleichzeitig gespielt werden können. Diese hohe Anzahl ist unbedingt erforderlich, damit Klang und Leistung nicht leiden, wenn Sie ein Haltepedal verwenden, wo bestimmte Noten längere Zeit gehalten werden müssen, während Sie spielen, bis Sie das Haltepedal wieder loslassen.

Einige der Klangfarben des P-200 haben noch eine weitere Dimension. Zwei der PIANO-Klangfarben haben spezielle Stereo-Einstellungen, die über einen polyphonen Ausgang von 32 Noten verfügen. Ferner verfügt die BASS-Klangfarbe über einen akustischen Kontrabass UPRIGHT BASS und die Einstellung ELECTRIC BASS.

Die folgende Tabelle liefert einen Überblick über die einzelnen voreingestellten AWM-Klangfarben.

| NR. | KLANGFARBE | BESCHREIBUNG   | SAMPLE-TYP    | POLYPHONIE                 |
|-----|------------|--|---------------|----------------------------|
| 1   | PIANO 1    | Akustischer Flügel, geeignet für verschiedene Musikrichtungen, von Klassik bis Jazz.         | Mono / Stereo | 64 / 32                    |
| 2   | PIANO 2    | Akustischer Flügel, mit tieferer Resonanz und volleren Klang                                 | Mono / Stereo | 64 / 32                    |
| 3   | PIANO 3    | Heller akustischer Flügel, ideal für Rock und Jazz.  | Mono          | 64                         |
| 4   | PIANO 4    | Heller elektronischer Flügel, ideal für Pop-Balladen.  | Mono          | 64                         |
| 5   | E. PIANO 1 | Standard-Elektronic-Piano mit scharfem Attack-Klang  | Mono          | 64                         |
| 6   | E. PIANO 2 | Konventioneller Elektronik-Pianoklang für viele Einsatzgebiete                               | Mono          | 64                         |
| 7   | E. PIANO 3 | Heller und schimmernder DX-Elektronic-Pianoklang.  | Mono          | 64                         |
| 8   | VIBES      | Volltönendes Vibraphon mit scharfem Attack.  | Mono          | 32<br>(doppelt überlagert) |
| 9   | ORGAN 1    | Voller Orgelkombinationsklang mit editierbarer Fußlage und anderen veränderbaren Parametern. | Mono          | 16                         |
| 10  | ORGAN 2    | Standard-Jazzorgelklang.   | Mono          | 64                         |
| 11  | STRINGS    | Volles Orchester-String-Ensemble.  | Mono          | 64                         |
| 12  | BASS       | Tiefer Elektrobass mit Punch und volltönender, resonierender Kontrabass.                     | Mono          | 64                         |

### HINWEIS

Die Klangfarbe Organ 1 kann im Editier-Modus bearbeitet und neu konfiguriert werden (siehe Seite 57).

## ■ Stereo/Mono Piano

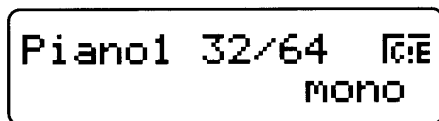
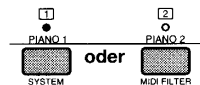
Wenn Sie den Schalter [PIANO 1] (oder [PIANO 2]) drücken und für einige Augenblicke gedrückt halten, werden abwechselnd die Stereo- und Mono-Einstellungen gewählt.

Die automatisch gewählte Einstellung für PIANO 1 (und PIANO 2) ist Stereo-Wiedergabe und die Polyphonie beträgt 32 Noten.

## VERÄNDERN DER PIANO-KLANGFARBEN-EINSTELLUNG

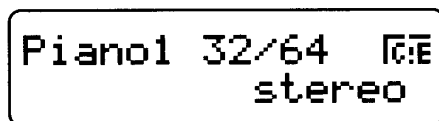
**Drücken Sie den Schalter [PIANO 1] (oder [PIANO 2]) und halten Sie ihn einige Augenblicke gedrückt.**

Nach kurzer Zeit erscheint kurzfristig die Anzeige MONO.



Wenn Sie nun auf der Tastatur spielen, ist der Ausgang der PIANO 1 Klangfarbe monaural und die Polyphonie beträgt 64 Noten.

Um die PIANO 1 Klangfarbe auf die Stereo-Einstellung zurückzustellen, drücken Sie [PIANO 1] erneut und halten den Schalter einige Augenblicke gedrückt. Daraufhin erscheint kurzfristig die STEREO-Anzeige.



## ■ Kontrabass/Elektrobass

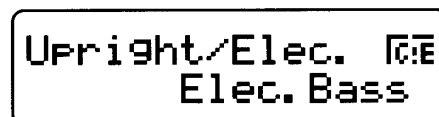
Wenn Sie den [BASS]-Schalter drücken und einige Augenblicke gedrückt halten, werden abwechselnd die Einstellungen für Kontrabass und Elektrobass gewählt.

Die beim Einschalten automatisch gewählte Einstellung für die BASS-Klangfarbe ist der Elektrobass.

## ÄNDERN DER BASS-KLANGFARBENEINSTELLUNG

**Drücken Sie [BASS] und halten Sie den Schalter einige Augenblicke gedrückt.**

Nach kurzer Zeit erscheint kurzfristig die Anzeige ELECTRIC BASS.



### HINWEIS

Wenn Sie im Klangfarben-Spielmodus oder Performance-Spielmodus bestimmte Parameter geändert haben, wird **QE** (Quick Edit) in der oberen rechten Ecke angezeigt, um Sie daran zu erinnern, daß Sie die Originaleinstellungen verändert haben. Zu den Parametern gehören: Hall- und Modulations-Einstellungen, Stereo/Mono-Einstellungen für Piano 1 und Piano 2, Elektro/Kontrabass-Einstellungen, und Einstellungen für Balance, Verstimmung im Dual-Modus, Split und Transponierung.

Wenn Sie auf der Tastatur spielen, hören Sie die Elektrobass-Klangfarbe.

Um wieder auf die UPRIGHT BASS-Klangfarbe zurückzuschalten, drücken Sie [BASS] erneut und halten den Schalter einige Augenblicke gedrückt. Daraufhin erscheint die UPRIGHT BASS-Anzeige kurz.

Upright/Elec.   
Upright Bass

## ■ Hall-Effekte

Der eingebaute Digital-Signalprozessor DSP des P-200 erzeugt drei Arten von realistischen Hall-Effekten oder simulierten Umgebungsbedingungen, mit der Sie alle Klangfarben versehen können.

Bei diesen Hall-Effekten handelt es sich um ROOM, bei dem die natürlichen Reflexionen eines Klangs in einem normalen Zimmer simuliert werden, STAGE, der das Ambiente in einem Nachtclub erzeugt, und HALL, bei dem die natürlichen Reflexionen des Klangs in einer relativ großen Konzerthalle simuliert werden.

Wenn Sie die einzelnen Klangfarben nacheinander wählen, werden Sie feststellen, daß diesen bereits ein bestimmter Hall-Effekt zugeordnet ist, was durch eine aufleuchtende LED links neben der Bezeichnung des gewählten Hall-Typs angezeigt wird. Hierbei handelt es sich um bereits werksseitig vorgesehene Normal-Einstellungen, aber Sie können jeden beliebigen Hall-Effekt wählen, den Sie einer Klangfarbe zuordnen wollen oder den Hall-Effekt sogar ausschalten. Sie können ebenso die Halltiefe sofort verändern.

## WÄHLEN EINES HALL-TYPS

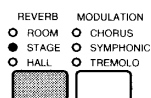
**Drücken Sie den [REVERB]-Schalter einmal oder mehrmals.**

Wenn Sie den [REVERB]-Schalter mehrmals drücken, werden die Hall-Typen der Reihe nach wie folgt gewählt: ROOM, STAGE, HALL und dann OFF. (Wenn keine LED aufleuchtet, repräsentiert dies den ausgeschalteten Zustand.)

### HINWEIS

Im Editier-Modus können Sie auch die Einstellungen für Hall-Typ und -Tiefe vornehmen (siehe Seite 59).

EFFECT



Bitte beachten Sie, daß jedesmal, wenn Sie einen Hall-Typ wählen, kurzfristig eine Meldung auf der LCD-Anzeige erscheint, die wie folgt aussieht.

REVERB DEPTH   
2 <>

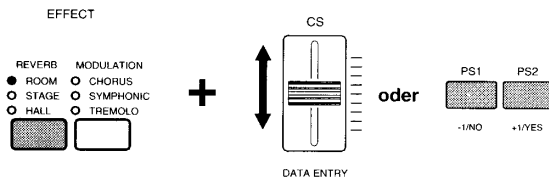
Diese nur vorübergehend erscheinende Anzeige gibt den gegenwärtigen Halltiefen-Pegel für den gerade von Ihnen gewählten Hall-Typ zwischen 0 und 7 an.

Sie können den Halltiefe-Pegel für den gegenwärtig gewählten Hall-Typ leicht verändern.

## VERÄNDERN DER HALLTIEFE

### 1. Halten Sie den [REVERB]-Schalter gedrückt und bewegen Sie den [DATA ENTRY]-Schieberegler (oder drücken Sie [-1/NO] oder [+1/YES]).

Sobald Sie den [DATA ENTRY]-Schieberegler verstellen (oder [-1/NO] oder [+1/YES] drücken), erscheint die Anzeige REVERB DEPTH.



Wenn Sie den [DATA ENTRY]-Schieberegler nach oben schieben, erhöht sich der Tiefenpegel; Wenn Sie den [DATA ENTRY]-Schieberegler abwärts schieben, vermindert sich der Tiefenpegel.

Ein Wert von 7 erzeugt die größte Anzahl von Hall-Wiederholungen, während ein Wert von 0 praktisch den Hall ausschaltet.

### 2. Lassen Sie den [REVERB]-Schalter los.

Nach einem Augenblick erscheint die Klangfarben-Bezeichnung wieder auf der Anzeige.

Versuchen Sie verschiedene Einstellungen, spielen Sie auf der Tastatur und stellen Sie den Unterschied zwischen der hohen und niedrigen Einstellung des Halltiefe-Pegels fest. Außerdem sollten Sie sich mit den zahlreichen Hall-Optionen des P-200 vertraut machen.

#### HINWEIS

Im Klangfarben-Spielmodus kann für jede Klangfarbe ein unterschiedlicher Hall-Typ und eine unterschiedliche Halltiefe gewählt werden. Wenn Sie zwei Klangfarben entweder im Dual- oder Split-Modus spielen, verwendet das P-200 den Hall-Typ und die Halltiefe-Einstellung der Haupt-Klangfarbe für beide Klangfarben und ignoriert alle Einstellungen, die Sie für die Neben-Klangfarbe vorgenommen haben. Weitere Informationen über die Haupt- und Neben-Klangfarben finden Sie auf Seite 29.

## Modulations-Effekte

Der eingebaute digitale Signalprozessor DSP des P-200 erzeugt drei Arten von Modulations-Effekten, die Sie den Klangfarben zuordnen können. (Hinweis: Diese Modulations-Effekte stehen in keinem Zusammenhang mit dem Vibrato-Effekt, mit dem Sie die Klangfarben mit Hilfe des [MODULATION]-Handrades versehen können. Weitere Einzelheiten zum Vibrato-Effekt finden Sie auf Seite 59.)

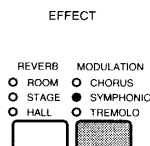
Hierzu gehört CHORUS, eine modulierte Verzögerung, die den Anschein erweckt, daß mehr als ein Instrument gespielt wird. Ferner SYMPHONIC, ein auffälliger Chor-Effekt und TREMOLO, bei dem ein rotierender Lautsprecher imitiert wird.

Wenn Sie die einzelnen Klangfarben nacheinander wählen, werden Sie feststellen, daß den meisten bereits ein bestimmter Modulations-Effekt zugeordnet ist, was durch eine aufleuchtende LED links neben der Bezeichnung des gewählten Modulations-Typs angezeigt wird. Hierbei handelt es sich um bereits werkseitig vorgesehene Normal-Einstellungen, aber Sie können jeden beliebigen Modulations-Effekt wählen, den Sie einer Klangfarbe zuordnen wollen oder den Modulations-Effekt sogar ausschalten. Sie können ebenso die Modulationsgeschwindigkeit sofort verändern.

## WÄHLEN EINES MODULATIONS-TYPS

### Drücken Sie den [MODULATION]-Schalter einmal oder mehrere Male.

Wenn Sie den [MODULATION]-Schalter mehrere Male drücken, werden die Modulations-Typen der Reihe nach wie folgt durchgeschaltet: CHORUS, SYMPHONIC, TREMOLO und dann OFF. (Wenn keine LED aufleuchtet, ist OFF gewählt.)



#### HINWEIS

Im Editier-Modus können Sie auch die Einstellungen für Modulations-Typ und -Geschwindigkeit vornehmen (siehe Seite 59).

Beachten Sie, daß jedesmal, wenn Sie einen Modulations-Typ wählen, kurz eine Meldung auf der Anzeige erscheint, die etwa wie folgt aussieht.

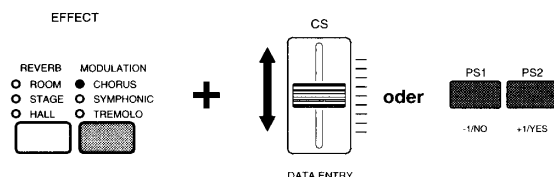


Diese kurzfristige Anzeige gibt den gegenwärtigen Geschwindigkeitspegel zwischen 0 und 7 für den Modulations-Typ an, den Sie gerade gewählt haben. Sie können diesen Geschwindigkeitspegel für den gegenwärtige gewählten Modulations-Typ leicht ändern.

## VERÄNDERN DER MODULATIONS-GESCHWINDIGKEIT

### 1. Halten Sie den [MODULATION]-Schalter gedrückt und bewegen Sie den [DATA ENTRY]-Schieberegler (oder drücken Sie [-1/NO] oder [+1/YES]).

Sobald Sie den [DATA ENTRY]-Schieberegler verstellen (oder [-1/NO] oder [+1/YES] drücken), erscheint die Anzeige MODULATION SPEED.



Wenn Sie den [DATA ENTRY]-Schieberegler nach oben schieben, erhöht sich die Geschwindigkeit. Wenn Sie den [DATA ENTRY]-Schieberegler abwärts schieben, vermindert sie sich. Ein Wert von 7 erzeugt die größte Anzahl von Modulationen, während ein Wert von 0 praktisch die Modulation ausschaltet.

### 2. Lassen Sie den [MODULATION]-Schalter los.

Nach einem Augenblick erscheint die Klangfarben-Bezeichnung wieder auf der Anzeige.

Versuchen Sie verschiedene Einstellungen, spielen Sie auf der Tastatur und stellen Sie den Unterschied zwischen der hohen und niedrigen Einstellung der Modulations-Geschwindigkeit fest.

#### HINWEIS

Für jede Klangfarbe kann ein unterschiedlicher Modulations-Typ und eine unterschiedliche Geschwindigkeit gewählt werden. Wenn Sie zwei Klangfarben entweder im Dual- oder Split-Modus spielen, verwendet das P-200 den Modulations-Typ und die Geschwindigkeit der Haupt-Klangfarbe für beide Klangfarben und ignoriert alle Einstellungen, die Sie für die Neben-Klangfarbe vorgenommen haben. Weitere Informationen über die Haupt- und Neben-Klangfarben finden Sie auf Seite 29.



## ■ Equalizer auf dem Bedienfeld

Der Dreiband-Equalizer des P-200 arbeitet genauso wie ein graphischer Equalizer, den Sie auf vielen Verstärkern von Heim-Stereoanlagen finden. Die drei Schieberegler geben Ihnen direkte Einflußmöglichkeiten auf das Ausgangs-Signal des P-200 im tiefen, mittleren und hohen Frequenzbereich (LOW, MIDDLE und HIGH) und ermöglicht Ihnen eine erheblich Einflußnahme-Möglichkeit über die Klangqualität des Sounds.

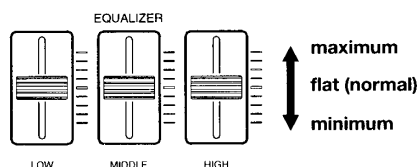
### HINWEIS

Ein interner Equalizer, der im Editier-Modus zugänglich ist, ermöglicht es Ihnen, die Frequenzbereiche für die einzelnen Klangfarben einzustellen. Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie auf Seite 59.

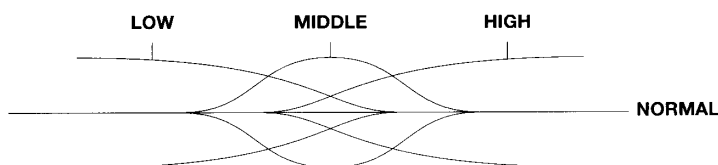
## EINSTELLEN DES EQUALIZERS

### Bewegen Sie einen der [EQUALIZER]-Schieberegler aufwärts oder abwärts.

Bewegen Sie entweder den Schieberegler [LOW], [MIDDLE] oder [HIGH] nach oben, um die Lautstärke des Ausgangs-Signals für den betreffenden Bereich zu erhöhen, oder nach unten, um den Pegel für das Ausgangs-Signal für den betreffenden Bereich zu vermindern.



Die nachfolgende Graphik zeigt Ihnen, wie der Equalizer die Ausgabe des Sounds in den einzelnen Bereichen beeinflusst.



## ■ Haupt- und Nebenklangfarbe

Das P-200 ist entweder im Dual-Modus oder im Split-Modus in der Lage, zwei verschiedene AWM Klangfarben gleichzeitig zu erzeugen. Diese sind in Haupt- und Nebenklangfarbenbereiche der Tastatur zu trennen, die verschiedenen Seiten der Tastatur zugeordnet werden können.

Im Dual-Modus bestimmt die Reihenfolge mit der Sie die [SELECT]-Schalter drücken, welche Klangfarbe die Haupt-Klangfarbe und welche die Neben-Klangfarbe ist. Da beide Klangfarben gleichzeitig ertönen, hat die Unterscheidung zwischen Haupt-Klangfarbe und Neben-Klangfarbe keine Bedeutung, wenn Sie auf der Tastatur spielen, aber Sie müssen die Zuordnung dennoch beachten, wenn Sie das Verstimmungsverhältnis und den Balance-Pegel einstellen. (Weitere Einzelheiten zum Dual-Modus finden Sie auf Seite 30.)

Im Split-Modus werden Haupt- und Neben-Klangfarben jeweils unterschiedlichen Bereichen auf der Tastatur zugeordnet, die als Haupt- und Neben-Tastaturbereiche bezeichnet werden. Die beiden Tastaturbereiche werden an einer bestimmten Taste getrennt, die als Split-Punkt bezeichnet wird. Sie können den Split-Punkt bestimmen, Haupt- und Neben-Klangfarben jeweils einer Seite der Tastatur zuordnen und die Lautstärke-Balance der beiden Klangfarben im Verhältnis zueinander regeln. Im allgemeinen ist der Haupt-Tastaturbereich normalerweise rechts vom Split-Punkt angeordnet. Es kann in bestimmten Fällen jedoch wünschenswert sein, die Haupt-Klangfarbe links vom Split-Punkt zu spielen. (Weitere Einzelheiten zum Split-Modus finden Sie auf Seite 32.)

Bitte beachten Sie, daß das P-200 den Hall-Typ und die Tiefen-Einstellung sowie den Modulations-Typ und die Geschwindigkeits-Einstellung der Haupt-Klangfarbe beiden Klangfarben zuordnet und alle anderen Einstellungen, die Sie für die Neben-Klangfarbe vorgenommen haben ignoriert, wenn Sie die beiden Klangfarben entweder im Dual- oder Split-Modus spielen.

## ■ Dual-Modus

Wenn sich das P-200 im Dual-Modus befindet, können Sie die beiden Klangfarben — eine Haupt-Klangfarbe und eine Neben-Klangfarbe — gleichzeitig auf der gesamten Tastatur spielen. So können Sie z.B. den Klang eines Elektrik-Piano und Strings miteinander mischen, um einer Melodie-Linie zusätzlich Tiefe und Struktur zu verleihen.

Sie können die Lautstärke-Balance der Dual-Klangfarben im Verhältnis zueinander einstellen und die Klangfarben gegeneinander verstimmen, um den Sound reicher zu machen, indem Sie die individuellen Charakteristiken der einzelnen Dual-Klangfarben stärker herausarbeiten. Sie können die einzelnen Dual-Klangfarben auch transponieren. Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie auf Seite 39.

### HINWEIS

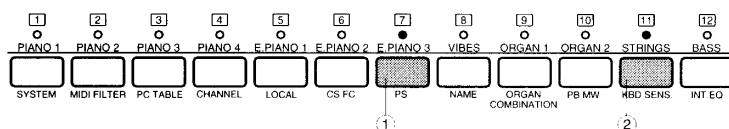
Sie können im Dual-Modus die Klangfarbe Organ 1 nicht wählen.

## EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN DES DUAL-MODUS

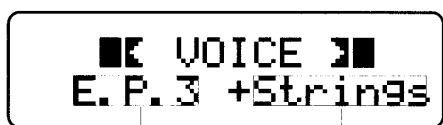
**1. Haupt-Klangfarbe: Drücken Sie einen [VOICE SELECT]-Schalter und halten Sie ihn gedrückt.**

**2. Neben-Klangfarbe: Während Sie den ersten Schalter immer noch gedrückt halten, drücken Sie einfach einen weiteren [VOICE SELECT]-Schalter.**

Die LEDs über den beiden [VOICE SELECT]-Schaltern leuchten auf und die beiden Klangfarben erklingen, wenn Sie auf der Tastatur spielen.



Die Reihenfolge, in der Sie die Schalter drücken, bestimmt, welche der Klangfarben die Haupt-Klangfarbe und welche die Neben-Klangfarbe ist. Wenn Sie z.B. [E.PIANO 3] drücken und gedrückt halten und anschließend [STRINGS] drücken, ist die Klangfarbe ELECTRIC PIANO 3 die Haupt-Klangfarbe und die Klangfarbe STRINGS wird zur Neben-Klangfarbe.



Haupt-Klangfarbe

Neben-Klangfarbe

Im Dual-Modus war die Unterscheidung zwischen Haupt-Klangfarbe und Neben-Klangfarbe nicht wichtig, wenn Sie auf der Tastatur spielen, da beide Klangfarben gleichzeitig erklingen. Merken Sie sich die Unterscheidung trotzdem, die wichtig wird, wenn Sie die Klangfarben-Balance und die Verstimmungs-Einstellungen wie nachfolgend beschrieben verändern.

Wenn Sie Klangfarben im Dual-Modus wählen, wendet das P-200 den Hall-Typ und die Tiefen-Einstellung sowie den Modulations-Typ und die Geschwindigkeits-Einstellung der Haupt-Klangfarbe auf beide Klangfarben an und ignoriert alle Einstellungen, die Sie für die Neben-Klangfarbe vorgenommen haben. Ebenso wirken sich die [PITCH]- und [MODULATION]-Handräder auf beide Klangfarben gleich aus, wobei die Werte maßgeblich sind, die für die Haupt-Klangfarbe eingestellt wurden.

Um den Dual-Modus wieder zu verlassen, drücken Sie einfach einen einzelnen [VOICE SELECT]-Schalter, um zum Single-Modus zurückzukehren, oder drücken [SPLIT] und schalten in den Split-Modus um.

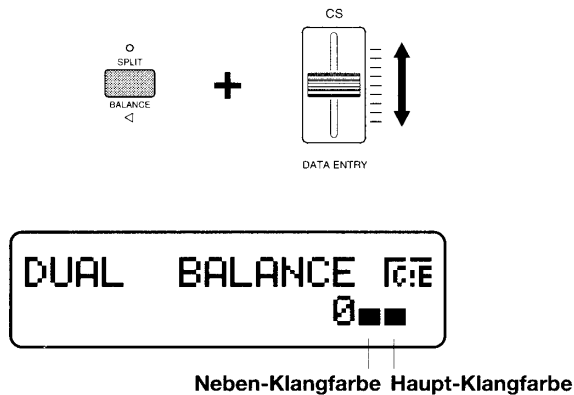
### HINWEIS

Im Dual-Modus wird die Polyphonie durch die Klangfarben bestimmt, die Sie wählen. Wenn Sie z.B. zwei Klangfarben gewählt haben, die über eine Polyphonie von 64 Noten verfügen, wird die Polyphonie auf 32 Noten reduziert. Wenn Sie eine Klangfarbe mit 64 Noten und eine Klangfarbe mit 32 Noten (Stereo) wählen, wird die Polyphonie auf 21 Noten reduziert. Entsprechend gilt, daß bei Wahl von zwei 32-Noten-Klangfarben (Stereo) die Polyphonie auf 16 Noten reduziert wird.

## EINSTELLEN DER BALANCE DER DUAL-KLANGFARBEN

### 1. Halten Sie den [BALANCE]-Schalter gedrückt und verstellen Sie den [DATA ENTRY]-Schieberegler.

Wenn Sie den [DATA ENTRY]-Schieberegler verstellen, erscheint die DUAL BALANCE-Anzeige.



Wenn Sie den Schieberegler nach oben schieben, erhöht sich die Lautstärke der Haupt-Klangfarbe, während sich der Lautstärke-Pegel der Neben-Klangfarbe vermindert. Umgekehrt bewirkt eine Bewegung des Schiebereglers nach unten, daß sich der Lautstärke-Pegel der Neben-Klangfarbe erhöht und der der Haupt-Klangfarbe vermindert. Sie können die Balance auf einen beliebigen Wert zwischen -16 und 15 einstellen. Zwei Indikatoren rechts des Zahlenwertes geben die relative Balance von Neben- und Haupt-Klangfarben an.

Zur Erleichterung des Einstellverfahrens können Sie den [BALANCE]-Schalter festhalten und den [DATA ENTRY]-Schieberegler mit einer Hand verstellen und dabei mit der anderen Hand auf der Tastatur spielen.

#### HINWEIS

Sie können in diesem Fall nicht die [-1/NO] und [+1/YES]-Schalter verwenden, um die Daten zu verändern.

### 2. Lassen Sie den [BALANCE]-Schalter los.

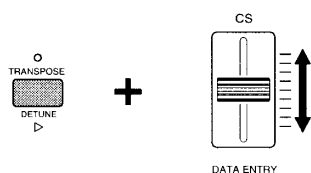
Nach einem Augenblick erscheinen die Bezeichnungen der Dual-Klangfarben auf der Anzeige.

Wenn Sie andere Dual-Klangfarben wählen, bleibt das Balance-Verhältnis dasselbe, wie Sie es oben bestimmt haben, bis Sie die Balance-Einstellung erneut verändern.

## VERSTIMMEN DER DUAL-KLANGFARBEN

### 1. Halten Sie den [DETUNE]-Schalter gedrückt und bewegen Sie den [DATA ENTRY]-Schieberegler.

Während Sie den [DETUNE]-Schalter gedrückt halten, schlagen Sie keine Taste auf der Tastatur an, bis Sie den [DATA ENTRY]-Schieberegler bewegt haben. (Hinweis: Wenn Sie eine Taste auf der Tastatur anschlagen, ehe Sie den [DATA ENTRY]-Schieberegler bewegt haben, verändern Sie die Transponier-Einstellung. Weitere Einzelheiten zur Transponier-Funktion finden Sie auf Seite 37.)



Wenn Sie den [DATA ENTRY]-Schieberegler bewegen, erscheint die DUAL DETUNE-Anzeige.

DUAL DETUNE 40%

Sie können die Verstimmung auf einen beliebigen Wert zwischen 0 (keine Verstimmung) und 7 (maximale Verstimmung) einstellen. Wenn Sie den Schieberegler nach oben bewegen, erhöhen Sie den Verstimmungs-Wert. Umgekehrt bewirkt eine Bewegung des Schiebereglers nach unten, daß sich der Verstimmungs-Wert vermindert.

#### HINWEIS

Sie können in diesem Fall die [-1/NO] und [+1/YES]-Schalter nicht verwenden, um die Daten zu verändern.

## 2. Lassen Sie den [DETUNE]-Schalter los.

Nach einem Augenblick erscheinen die Bezeichnungen der Dual-Klangfarben auf der Anzeige.

Wenn Sie andere Dual-Klangfarben wählen, bleibt das oben bestimmte Verstimmungs-Verhältnis gleich, bis Sie die Verstimmungs-Einstellung erneut verändern.

### ● Verstimmungs-Verhältnis zwischen Haupt- und Neben-Klangfarbe

Wenn Sie die beiden Klangfarben im Dual-Modus verstimmen, wird die Haupt-Klangfarbe um einen bestimmten Betrag über die Standard-Tonhöhe der Tastatur angehoben und die Neben-Klangfarbe gleichzeitig um den gleichen Betrag unter die Standard-Tonhöhe der Tastatur abgesenkt. Das Ergebnis dieser Maßnahme ist, daß die individuellen Charakteristiken der einzelnen Dual-Klangfarben betont werden. Der Betrag der Tonhöhen-Veränderung hängt von dem Wert ab, den Sie gewählt haben. In der maximalen Verstimmungs-Einstellung sind die Klangfarben jeweils um ein Drittel eines Halbtons verstimmt.

## ■ Split-Modus

Wenn sich das P-200 im Split-Modus befindet, können Sie zwei Klangfarben gleichzeitig spielen — eine Klangfarbe auf der linken Seite der Tastatur und die andere Klangfarbe auf der rechten Seite der Tastatur. So können Sie z.B. eine Strings-Begleitung mit einer Hand spielen, während Sie mit der anderen Hand eine Piano-Melodie spielen. Oder Sie können mit der linken Hand eine Kontrabass-Linie spielen, während die rechte Hand eine Orgel-Improvisation durchführt.

Die beiden Klangfarben, die Sie im Split-Modus spielen, werden als Haupt- und Neben-Klangfarbe bezeichnet. Diese Klangfarben werden getrennten Bereichen auf der Tastatur zugeordnet, die als Haupt- und Neben-Tastaturbereich bezeichnet werden. Diese sind durch eine bestimmte Taste getrennt, die als Split-Punkt bezeichnet wird.

Sie können den Split-Punkt bestimmen und die Haupt- und Neben-Klangfarben jeweils einer Seite der Tastatur zuordnen. Ebenso können Sie die Lautstärke-Balance der beiden Klangfarben im Verhältnis zueinander einstellen (weitere Einzelheiten finden Sie auf Seite 34.)

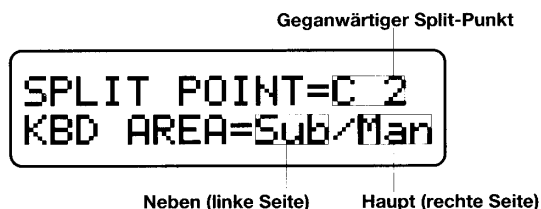
## EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN DES SPLIT-MODUS

### Drücken Sie den [SPLIT]-Schalter.

Wenn Sie den [SPLIT]-Schalter drücken, leuchtet die LED darüber auf, und die Tastatur wird in zwei Segmente geteilt. Auf einem der Teile können Sie die Haupt-Klangfarbe spielen, die Sie im Single- oder Dual-Modus gewählt haben, und auf dem anderen Segment können Sie die Klangfarbe spielen, die zum Schluß als Neben-Klangfarbe für den Split-Modus gewählt wurde. (Als werkseitige Normal-Einstellung wird KONTRA BASS als Neben-Klangfarbe bestimmt.)

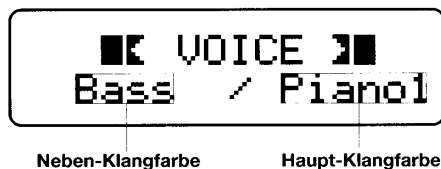


Die gegenwärtige Anordnung des Split-Punktes und die Zuordnung der Tastatur-Bereiche erscheinen kurz auf der Anzeige.

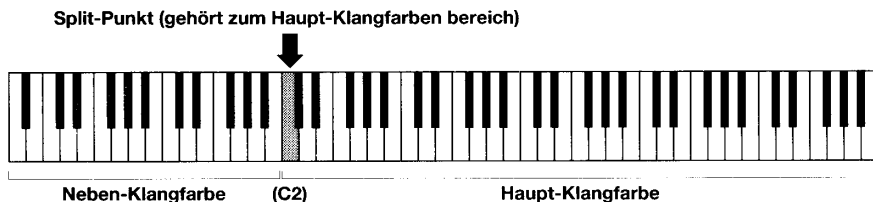


Die erste Zeile der oben gezeigten Anzeige gibt den gegenwärtigen Split-Punkt an, der hier als Taste C2 (Normal-Einstellung) angegeben ist. Die zweite Zeile gibt an, daß die Neben-Klangfarbe dem Tastatur-Segment links vom Split-Punkt, während die Haupt-Klangfarbe dem Tastatur-Segment rechts vom Split-Punkt zugeordnet ist.

Nach einigen Augenblicken erscheinen die Bezeichnungen der beiden Klangfarben auf der LCD-Anzeige.



Das P-200 ist nun so eingestellt, daß Sie die beiden Klangfarben mit dem gegenwärtigen Split-Punkt und der Tastaturbereich-Zuordnung spielen können.



Um den Split-Modus wieder zu verlassen, drücken Sie einfach den [SPLIT]-Schalter erneut. Das P-200 kehrt daraufhin in den Single- oder Dual-Modus zurück, abhängig davon, welche Betriebsart aktiviert war, ehe Sie den Split-Modus eingeschaltet haben, und spielt die Klangfarbe, die Sie als Haupt-Klangfarbe gewählt hatten.

### HINWEIS

Wenn Sie direkt aus dem Dual-Modus in den Split-Modus umschalten und dann die Klangfarbe Organ 1 als Haupt-Klangfarbe wählen, schaltet das P-200 automatisch in den Single-Modus um, wenn Sie den [SPLIT]-Schalter drücken, um den Split-Modus zu verlassen.

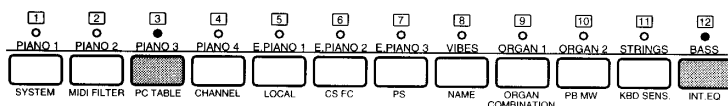
### HINWEIS

Im Split-Modus beeinflussen die [PITCH]- und [MODULATION]-Handräder sowie das Halte-, Dämpfer- und Sostenuto-Pedal lediglich die Haupt-Klangfarbe.

## WÄHLEN DER SPLIT-KLANGFARBEN

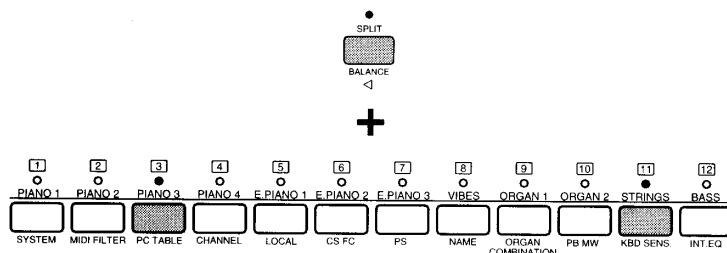
- Haupt-Klangfarbe: Drücken Sie einen [VOICE SELECT]-Schalter.**  
Wenn Sie den [SPLIT]-Schalter drücken, um den Split-Modus einzuschalten, wird die Klangfarbe, die Sie gerade im Single-Modus gespielt haben (oder die Haupt-Klangfarbe, die Sie im Dual-Modus gespielt haben) automatisch dem Haupt-Tastaturbereich zugeordnet.

Zum Ändern der Haupt-Klangfarbe drücken Sie einfach einen [VOICE SELECT]-Schalter, so wie Sie es vom Single-Modus her gewohnt sind.



- Neben-Klangfarbe: Halten Sie den [SPLIT]-Schalter gedrückt und drücken Sie einen [VOICE SELECT]-Schalter.**

Bitte beachten Sie, daß Sie dieselbe Klangfarbe sowohl dem Haupt- als auch dem Neben-Tastaturbereich zuordnen können. Dies ist in solchen Fällen nützlich, wo Sie dieselbe Klangfarbe auf beiden Seiten der Tastatur verwenden möchten, aber unterschiedliche Transponier-Einstellungen (weitere Einzelheiten finden Sie auf Seite 37) oder unterschiedliche Lautstärkebalance-Pegel wählen möchten.

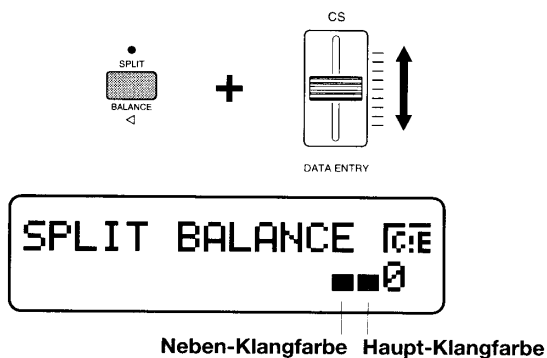


Sie werden es schätzen lernen, daß das Verfahren zur Wahl der Klangfarben von der zum Einschalten und Verlassen des Split-Modus getrennt ist, da Sie hierdurch den Neben-Keybord-Bereich ganz nach Bedarf ein- und ausschalten können. So können Sie z.B. die Haupt-Klangfarbe im Single-Spielmodus (oder Dual-Klangfarben während des Verses und Refrains eines Songs auf der gesamten Tastatur spielen, und dann in den Split-Modus umschalten, um eine Neben-Klangfarbe für ein mitreißendes, zweiteiliges Solo hinzuzufügen, und dann den Split-Modus wieder auszuschalten und die noch verbleibenden Teile des Stücks zu spielen.

## EINSTELLEN DER BALANCE DER SPLIT-KLANGFARBEN

- Halten Sie den [BALANCE]-Schalter gedrückt und verstellen Sie den [DATA ENTRY]-Schieberegler.**

Wenn Sie den [DATA ENTRY]-Schieberegler verstellen, erscheint die DUAL BALANCE-Anzeige.



Wenn Sie den Schieberegler nach oben schieben, erhöht sich die Lautstärke der Haupt-Klangfarbe, während sich der Lautstärke-Pegel der Neben-Klangfarbe vermindert. Umgekehrt bewirkt eine Bewegung des Schiebereglers nach unten, daß sich der Lautstärke-Pegel der Neben-Klangfarbe erhöht, und der der Haupt-Klangfarbe vermindert. Sie können die Balance auf einen beliebigen Wert zwischen -16 und 15 einstellen. Zwei Indikatoren rechts des Zahlenwertes geben die relative Balance von Neben- und Haupt-Klangfarben an.

#### HINWEIS

Sie können in diesem Fall nicht die [-1/NO] und [+1/YES]-Schalter verwenden, um die Daten zu verändern.

## 2. Lassen Sie den [BALANCE]-Schalter los.

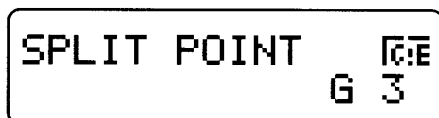
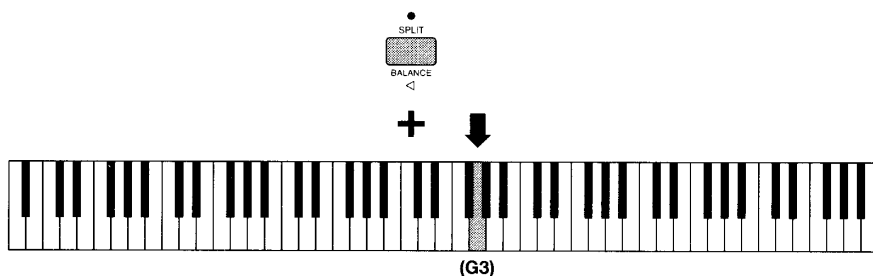
Nach einem Augenblick erscheinen die Bezeichnungen der Split-Klangfarben auf der Anzeige.

Wenn Sie andere Split-Klangfarben wählen, bleibt das Balance-Verhältnis dasselbe, wie Sie es oben bestimmt haben, bis Sie die Balance-Einstellung erneut verändern.

## VERÄNDERN DES SPLIT-PUNKTES

### 1. Halten Sie den [SPLIT]-Schalter gedrückt, und drücken Sie eine Taste auf der Tastatur.

Die Taste, die Sie danach drücken, wird zum neuen Split-Punkt. Daraufhin erscheint die SPLIT POINT-Anzeige.



Solange Sie den [SPLIT]-Schalter gedrückt halten, blinkt die Noten-Bezeichnung der Taste, die Sie gedrückt haben. Wenn Sie eine andere Taste drücken, verändert sich der Split-Punkt erneut, und die Bezeichnung des neuen Split-Punktes erscheint ebenfalls auf der Anzeige.

Sie können die gegenwärtige Split-Punkteinstellung auch schrittweise um jeweils einen Halbton erhöhen oder senken, indem Sie den [SPLIT]-Schalter gedrückt halten und die Schalter [-1/NO] oder [+1/YES] drücken.

- 2. Relâchez le bouton [SPLIT].** Après quelques instants, les noms de voix Split réapparaissent sur l'écran.

Le point de partage restera où vous l'avez réglé jusqu'à ce qu'il soit changé, même si vous quittez et réentrez le mode Split.

Lorsque vous changez le point de partage, vous pouvez déterminer si la voix principale sera en-deça ou au-delà du point de partage.

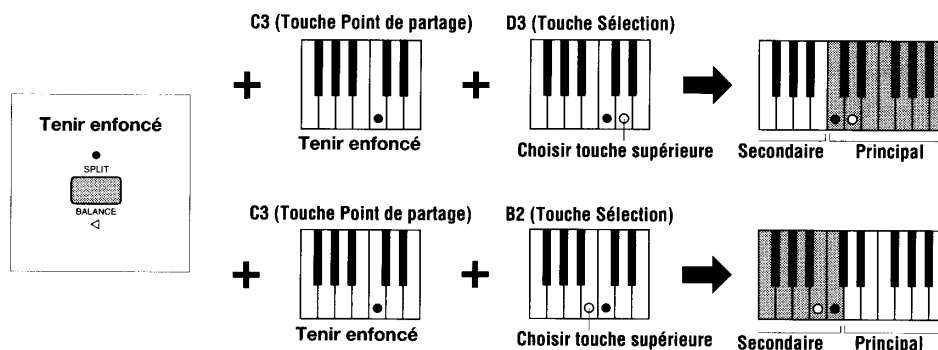
En général, la zone principale du clavier se trouve au-delà du point de partage, mais il peut y avoir des cas où vous souhaitez exécuter la voix principale en-deça du point de partage. Par exemple, imaginez que vous jouez une partition où solo et chœur supposent un piano dans la zone basse et des cordes dans la zone haute, et où la partie instrumentale est un solo de piano qui va d'un bout à l'autre du clavier. Vous pouvez effectuer tout cela en sélectionnant le piano comme voix principale et en l'assignant à la zone basse du clavier. Vous pourrez alors commuter entre le mode Split et le mode Single pour les couplets et les chœurs, puis revenir au mode Single en appuyant simplement sur le bouton [SPLIT].

## CHANGEMENT DES ZONES DE CLAVIER PRINCIPALE ET SECONDAIRE

- 1. Maintenez le bouton [SPLIT] et maintenez ensuite enfoncée la touche du point de partage.**
- 2. Appuyez sur une deuxième touche en-deça ou au-delà du point de partage.** L'écran SPLIT AREA apparaît



Lorsque vous maintenez le bouton [SPLIT] et la touche du point de partage, une poussée sur une seconde touche en dessous du point de partage désignera la zone gauche du clavier comme zone principale. Une poussée sur une seconde touche au-dessus du point de partage désignera à nouveau la zone droite du clavier comme zone principale.



Notez que la touche actionnée pour définir le point de partage sera toujours comprise dans la zone principale du clavier. Par conséquent, si vous sélectionnez F4 comme point de partage et que vous réglez ensuite la zone principale du clavier en dessous de ce point, la voix principale jouera toutes les notes jusqu'à F4 comprise. Par contre, la voix secondaire exécutera toutes les notes à partir de F#4. Cependant, si vous réglez la zone principale de clavier au-delà de ce point, la voix secondaire jouera toutes les notes jusque E4 et la voix principale toutes les notes à partir de F4.

### REMARQUE

Si vous sélectionnez les voix en mode Split, le P-200 appliquera le type et de profondeur de réverbération ainsi que le type et la vitesse de modulation aux deux voix et il ignorera les réglages que vous auriez pu effectuer pour la voix secondaire. (Pour plus d'informations sur les voix principale et secondaire, consultez la page 29.)



Bitte beachten Sie, daß die Taste, die Sie drücken, um den Split-Punkt zu wählen, stets in den Haupt-Tastaturbereich einbezogen wird. Wenn Sie daher F4 als Split-Punkt wählen und dann den Haupt-Tastaturbereich unterhalb dieses Punktes einstellen, spielt die Haupt-Klangfarbe alle Noten bis zu und einschließlich F4, während die Neben-Klangfarbe alle Noten von F#4 an spielt. Wenn Sie jedoch den Haupt-Tastaturbereich oberhalb dieses Punktes einstellen, spielt die Neben-Klangfarbe alle Noten bis zu E4 und die Haupt-Klangfarbe alle Noten ab F4.

## HINWEIS

Wenn Sie Klangfarben im Split-Modus wählen, versteht das P-200 beide Klangfarben mit dem Hall-Typ und der Halltiefen-Einstellung, sowie dem Modulations-Typ und der Geschwindigkeits-Einstellung der Haupt-Klangfarbe und ignoriert alle Einstellungen, die Sie möglicherweise für die Neben-Klangfarbe vorgenommen haben. (Weitere Einzelheiten zu den Haupt- und Neben-Klangfarben finden Sie auf Seite 29.)

## ■ Transponierung

Das P-200 verfügt über eine vielseitige Transponier-Funktion, die es Ihnen ermöglicht, die Tonhöhe mit einem Schalterdruck während des Spiels zu verändern.

Das P-200 verfügt über vier unabhängige Transponierwege, die es Ihnen ermöglichen, sowohl die Transponierwerte für die interne Haupt-Klangfarbe als auch die Neben-Klangfarbe einzustellen, und mit der Sie ferner die Transponierwerte für die MIDI-Haupt- und -Neben-Klangfarbe wählen können, die eventuell vorhandene externe Geräte beeinflussen.

Die Transponier-Funktion ist besonders im Dual- und Split-Modus nützlich. Im Dual-Modus können Sie z.B. zwei verschiedene Klangfarben gleichzeitig spielen, wobei jede der Klangfarben eine unterschiedliche Tonhöhe aufweist.

Die Normal-Einstellung des P-200 für den Transponierwert der Haupt-Klangfarbe ist 12. Dies bedeutet, daß die Tonhöhe um eine Oktave angehoben wird, wenn Sie den [TRANSPOSE]-Schalter drücken. Die Transponierungs-Beträge der Neben-Klangfarbe sind sowohl für den Dual- als auch für den Split-Modus normalerweise auf Null eingestellt.

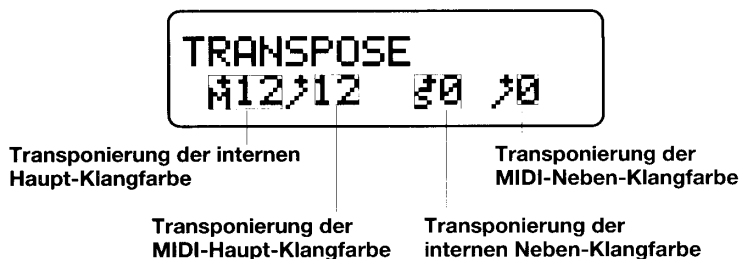
## VERWENDUNG DER TRANSPONIER-FUNKTION

### 1. Drücken Sie den [TRANSPOSE]-Schalter, um die Tonhöhe der Tastatur zu transponieren.

Die LED über dem [TRANSPOSE]-Schalter leuchtet auf, und die TRANSPOSE-Anzeige mit dem gegenwärtig eingestellten Transponierwert erscheint.



Abhängig vom gegenwärtig eingestellten Status und Modus erscheint die TRANSPOSE-Anzeige unterschiedlich. Wenn sich das P-200 z.B. im Split-Modus befindet und der MIDI-Sendeswitch aktiviert ist, erscheinen auf der Anzeige die Transponierwerte der internen und der MIDI-Haupt- und Neben-Klangfarbe.



Wenn Sie im Split-Modus spielen und den [TRANSPOSE]-Schalter drücken, wird die Tonhöhe der beiden Klangfarben entsprechend den unabhängig wirksamen Einstellungen der Neben- und Haupt-Klangfarben transponiert. Sie können zweihändige Duette mit unterschiedlicher Instrumentierung spielen, indem Sie die Neben-Klangfarbe um zwei Oktaven nach oben oder unten transponieren, um diese dem Tonumfang der Haupt-Klangfarbe anzupassen.

Wenn sich das P-200 im Dual-Modus befindet und der MIDI-Übertragungsschalter aktiviert ist, erscheinen auf der TRANSPOSE-Anzeige die Transponierwerte der internen und MIDI-Haupt-Klangfarbe und der internen Neben-Klangfarbe.

Wenn Sie im Dual-Modus spielen und den [TRANSPOSE]-Schalter drücken, wird die Transponierung entsprechend den unabhängig wirksamen Haupt- und Neben-Einstellungen transponiert. Auf diese Weise können Sie zweitönige Harmonien kreieren, bei denen Sie die Neben-Klangfarbe senken, so daß sie eine Quinte oder Oktave unter der Haupt-Klangfarbe spielt.

Wenn sich das P-200 im Single-Modus befindet und der MIDI-Übertragungsschalter aktiviert ist, erscheinen auf der TRANSPOSE-Anzeige die Transponierwerte der internen und MIDI-Haupt-Klangfarbe.

Wenn Sie im Single-Modus spielen und den [TRANSPOSE]-Schalter drücken, wird die Tonhöhe der gesamten Tastatur entsprechend der Einstellung der Haupt-Klangfarbe transponiert. (Die Neben-Klangfarbe ist im Single-Modus nicht aktiviert.)

Wenn der MIDI-Übertragungsschalter deaktiviert ist, wird nur der Transponierwert der Haupt-Klangfarbe (und der Neben-Klangfarbe, abhängig vom Modus) angezeigt.

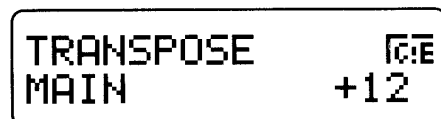
## 2. Drücken Sie den [TRANSPOSE]-Schalter erneut, um die Tastatur auf die normale Tonhöhe zurückzuschalten.

Die LED über dem [TRANSPOSE]-Schalter erlischt und die Tastatur kehrt zur normalen Tonhöhe zurück.

## EINSTELLEN DES TRANSPONIERBETRAGES

### 1. Während die Transponier-Funktion aufgerufen ist, halten Sie den [TRANSPOSE]-Schalter gedrückt und drücken eine Taste auf der Tastatur.

Die Tonlage der Taste, die Sie gedrückt haben wird die neue transponierte Tonlage. Ferner erscheint die TRANSPOSE-Anzeige.



Die normalerweise eingestellte Tonhöhe ist C3 (eingestrichenes C) oder der Wert 0, so daß Sie nur noch eine der Tasten oberhalb oder unterhalb von C3 drücken müssen, um den Transponierbetrag einzustellen. Wenn Sie die Tonlage der Tastatur z.B. um den Betrag einer Oktave unterhalb der normalen Tonlage transponieren wollen, drücken Sie einfach C2. Um den Transponierbetrag wieder auf die normale Tonhöhe zurückzustellen, drücken Sie C3 einfach erneut.

Sie können den Transponierbetrag auch um jeweils einen Halbton verstellen, indem Sie den [TRANPOSE]-Schalter drücken und die Schalter [-1/NO] und [+1/YES] drücken.

Sie können den Transponierbetrag innerhalb eines Bereichs von 4 Oktaven, von -24 (C1) bis 24 (C5) einstellen. Wenn Sie versuchen, den Transponierbetrag durch einen Druck auf eine Taste unterhalb von C1 oder über C5 auf dem Keyboard einzustellen, unterstellt das P-200, daß Sie C1 oder C5 gedrückt hätten.

#### HINWEIS

In diesem Fall können Sie nicht den [CS]-Schieberegler verwenden, um den Transponierwert zu verändern. (Wenn Sie dies im Dual-Modus versuchen, aktiviert dieser Vorgang die Verstimmungs-Funktion.)

#### HINWEIS

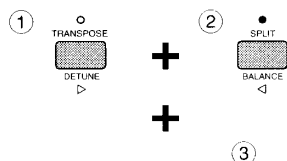
Wenn die Transponier-Einstellung den zulässigen Bereich (A-1 - C7) spielt und wiederholt das P-200 den Bereich eine Oktave höher (oder tiefer). Bitte beachten Sie auch, daß die MIDI-Noten nicht übertragen werden, wenn die Daten die MIDI-Notenwerte 0 - 127 überschreitet.

## 2. Lassen Sie den [TRANPOSE]-Schalter los.

Das P-200 unterstellt, daß Sie die Transponierung unter Verwendung dieses Wertes durchführen wollen und läßt die Transponier-Funktion eingeschaltet, nachdem Sie die Einstellung verändert haben.

Auf ähnliche Weise können die interne Neben-Klangfarbe und MIDI-Transponiersignale für die MIDI-Haupt- und -Neben-Klangfarbe unabhängig voneinander eingestellt werden.

**INTERNE SPLIT-NEBEN-KLANGFARBE:** Um den Transponierwert für die interne Neben-Klangfarbe im Split-Modus einzustellen, drücken Sie den Schalter [TRANPOSE] und halten ihn gedrückt, halten dann [SPLIT] und drücken eine Taste auf der Tastatur (oder drücken einen der Schalter [-1/NO] oder [+1/YES]).

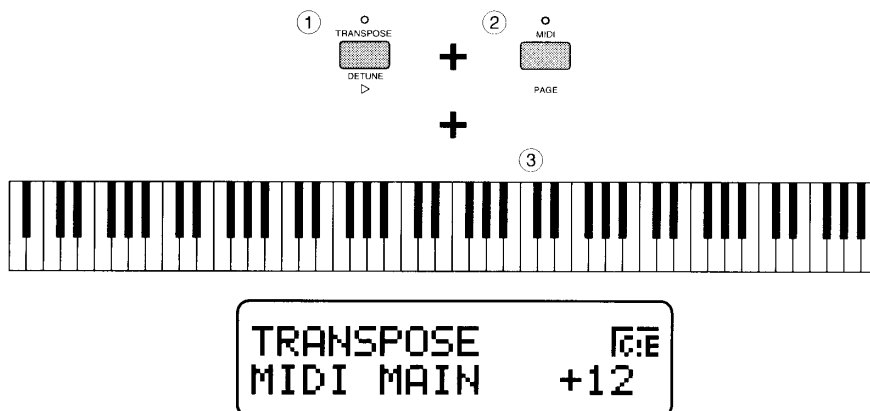


TRANPOSE  
SPLIT SUB +12

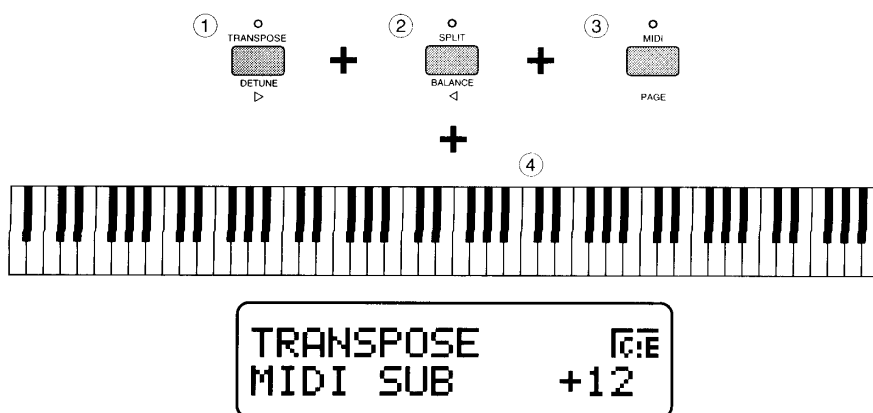
**INTERNE DUAL-NEBEN-KLANGFARBE:** Um den Transponierwert für die interne Neben-Klangfarbe im Dual-Modus einzustellen, drücken Sie den Schalter [TRANPOSE] und halten ihn gedrückt, halten dann [SPLIT] und drücken eine Taste auf der Tastatur (oder drücken einen der Schalter [-1/NO] oder [+1/YES]).

TRANPOSE  
DUAL SUB +12

**MIDI HAUPT-KLANGFARBE:** Um den Transponierwert für die MIDI-Haupt-Klangfarbe einzustellen, drücken Sie den Schalter [TRANPOSE] und halten ihn gedrückt, halten dann [MIDI] und drücken eine Taste auf der Tastatur (oder drücken einen der Schalter [-1/NO] oder [+1/YES])



**MIDI NEBEN-KLANGFARBE:** Um den Transponierwert für die interne MIDI-Neben-Klangfarbe einzustellen, drücken Sie den Schalter [TRANPOSE] und halten ihn gedrückt, drücken dann [SPLIT] gefolgt von [MIDI], und drücken dann eine Taste auf der Tastatur (oder drücken einen der Schalter [-1/NO] oder [+1/YES])



#### HINWEIS

Wenn Sie den Transponierwert der internen Haupt- oder Neben-Klangfarbe verändern, verändert sich die MIDI-Haupt- oder -Neben-Klangfarbe entsprechend.

## ■ MIDI-Übertragung aktivieren

Sie können die MIDI-Übertragung aktivieren oder deaktivieren, indem Sie den [MIDI]-Schalter drücken. Die LED über dem [MIDI]-Schalter leuchtet auf, während diese Funktion aktiviert ist.



Sie blockiert nicht den Empfang von Daten über die [MIDI IN]-Anschlußbuchse.

Bitte beachten Sie, daß Sie die Übertragung nicht aktivieren können, wenn der [MIDI]-Schalter ausgeschaltet ist.

Bitte beachten Sie ferner, daß die Einstellung (im Editier-Modus) des MIDI-Übertragungskanal auf Off (aus) und die Einstellung aller MIDI-Filter auf On (ein) dieselben Auswirkung hat, wie eine Deaktivierung des MIDI-Übertragungsschalters. Der signifikante Unterschied in diesem Fall ist jedoch, daß das Ausschalten des [MIDI]-Schalters alle Performances beeinflusst, während die vorher erläuterten Einstellungen des Editier-Modus einzelnen Performances zugeordnet werden können.

Weitere Einzelheiten zu den MIDI-Möglichkeiten des P-200 finden Sie auf Seite 64.

## ■ MIDI Panic

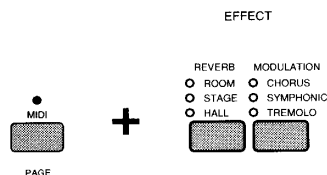
So hochentwickelt und praktisch MIDI auch ist, geht es doch nicht immer ohne gelegentliche Probleme ab. Eines der störendsten Probleme — insbesondere während eines Live-Konzerts — ist das unangenehme Phänomen der "steckengebliebenen Note". Dies kann passieren, wenn ein angeschlossener Tongenerator oder Synthesizer auf eine Ton-ein-Meldung reagiert aber nicht auf die Ton-aus-Meldung — was wiederum dazu führt, daß der Ton permanent wiedergegeben wird.

Unerwartet mit Sustain versehene Noten, plötzlicher Lautstärkeverlust und "Hängenbleiben" von Tonhöhenbeugung sind ebenfalls nicht ungewöhnliche MIDI-Störungen, die auftreten können, wenn ein Sequenzer mit dem P-200 und anderen MIDI-Instrumenten verwendet wird.

Die MIDI PANIC-Taste ermöglicht es Ihnen, mit einem Knopfdruck Ton-aus-Meldungen und andere Meldungen zu allen angeschlossenen MIDI-Geräten zu senden.

## AKTIVIEREN VON MIDI PANIC

**Halten Sie den [MIDI]-Schalter gedrückt und drücken Sie dann [REVERB]- und [MODULATION]-Schalter gleichzeitig.**



Wenn MIDI Panic aktiviert ist, erscheint die MIDI PANIC SEND-Anzeige kurzfristig.



Wenn MIDI Panic aktiviert ist, werden die folgenden Meldungen der Reihe nach über alle MIDI-Kanäle ausgesendet: All Notes Off; All Sounds Off; Channel Pressure off; Sustain Pedal Off; Modulation Off; Pitch Bend (Center); Reset All Controllers.

MIDI Panic ist nicht wirksam, während Massendaten gesendet oder empfangen werden, oder während MIDI Merge an ist.

## ■ Bedienfeldschalter-Verriegelung

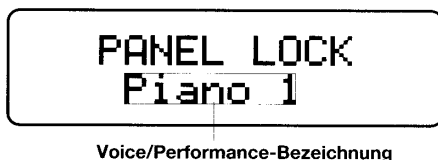
Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, die Bedienelemente auf dem Bedienfeld des P-200 zu "verriegeln", um zu vermeiden, daß Sie mitten im Spielen versehentlich Klangfarben oder Modi verändern.

Damit Sie diese Funktion verwenden können, muß die gesonderte Bedienfeldschalter-Verriegelungsmodusfunktion auf "enable" (aktiviert) eingestellt werden. (Siehe Seite 52.) Die werkseitige Normaleinstellung für die Bedienfeldschalter-Verriegelung ist "off".

## VERWENDUNG DER BEDIENFELDSCHALTER- VERRIEGELUNGSFUNKTION

Ausgehend vom Voice Play-Modus oder Performance Play-Modus klicken Sie zweimal auf den gewünschten [VOICE SELECT]-Schalter. Weitere Einzelheiten finden Sie nachfolgend im Abschnitt "Hinweise zur Bedienfeldschalter-Verriegelung".)

Die nachfolgend gezeigte Anzeige erscheint, wenn die Bedienfeldschalter-Verriegelung aktiviert ist.

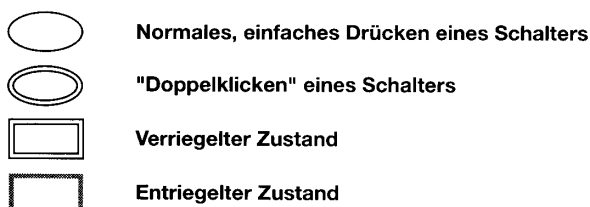


Zum Beenden der Verriegelungsfunktion klicken Sie zweimal auf denselben [VOICE SELECT]-Schalter (d.h. den Schalter, dessen LED aufleuchtet).

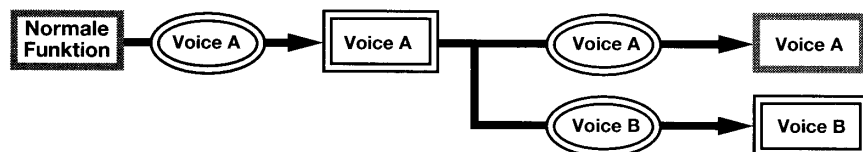
### ● Hinweis zur Bedienfeldschalter-Verriegelung

Die Verwendung der Bedienfeldschalter-Verriegelungsfunktion unterscheidet sich in Abhängigkeit vom gewählten Modus (Single, Dual, Split). Die nachfolgenden Abbildungen verdeutlichen wie die Verriegelung und Entriegelung der Bedienelemente in den verschiedenen Situationen erfolgt.

In der Abbildung werden die folgenden Symbole für Schalter verwendet:

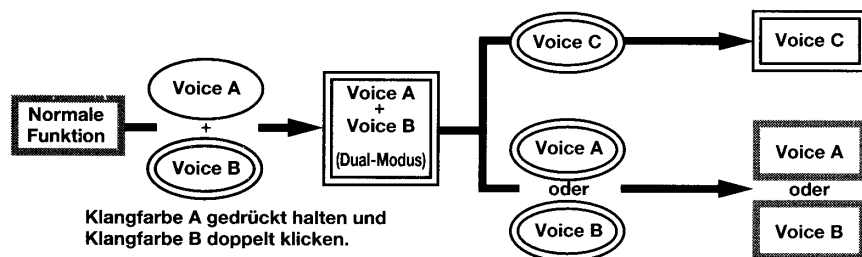


Im Single-Modus:



Wenn Sie denselben [VOICE SELECT]-Schalter (d.h. den Schalter, dessen LED aufleuchtet) doppelt klicken, verriegeln und entriegeln Sie abwechselnd die Bedienfeldelemente. Wenn Sie einen anderen [VOICE SELECT]-Schalter doppelt klicken, wenn das Bedienfeld verriegelt ist, bleibt der Verriegelungszustand erhalten, und eine neue Klangfarbe wird gewählt.

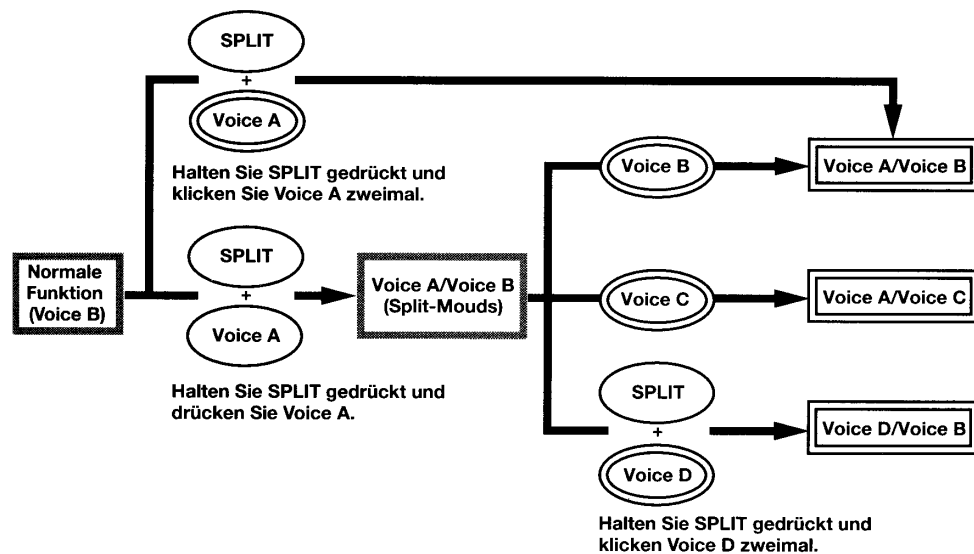
## Im the Dual-Modus:



- Das Wählen des Dual-Modus und das Verriegeln des Bedienfeldes werden in einem Bedienungsschritt durchgeführt: halten Sie einen [VOICE SELECT]-Schalter gedrückt und klicken Sie einen anderen doppelt.
- Wenn das Bedienfeld verriegelt ist, können Sie es entriegeln, indem Sie denselben [VOICE SELECT]-Schalter, dessen LED aufleuchtet, zweimal klicken. Hiermit verlassen Sie auch den Dual-Modus und kehren zum Single-Modus zurück.
- Wenn Sie einen [VOICE SELECT]-Schalter doppelt klicken, dessen LED NICHT aufleuchtet (wie Voice C oben), bleibt der Verriegelungszustand erhalten, aber Sie verlassen den Dual-Modus und wählen eine neue Klangfarbe im Single-Modus.

## Im Split-Modus:

Die erste Abbildung zeigt, wie man das Bedienfeld verriegelt. Die zweite Abbildung zeigt, wie man es entriegelt. In beiden Abbildungen ist die obere Klangfarbe die Nebenklangfarbe und die untere die Hauptklangfarbe: **Sub voice/Main voice**



- Die Auswahl des Split-Modus und die Verriegelung des Bedienfeldes kann auf zwei verschiedene Arten erfolgen:

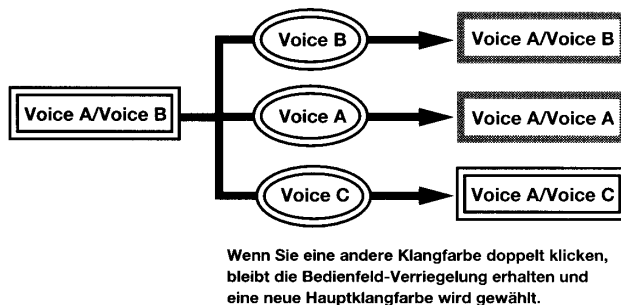
**A) Direktbedienung—**

- 1) Wählen Sie die Haupt-Klangfarbe.
- 2) Halten Sie [SPLIT] gedrückt und klicken Sie den gewünschten [VOICE SELECT]-Schalter zweimal.

**B) Getrennte Wahl des Split-Modus und der Verriegelung des Bedienfeldes—**

- 1) Wählen Sie die Haupt-Klangfarbe.
- 2) Halten Sie [SPLIT] gedrückt und wählen Sie die Nebenklangfarbe, um den Split-Modus aufzurufen.
- 3) Klicken Sie den gewünschten [VOICE SELECT]-Schalter zweimal, um das Bedienfeld zu verriegeln. Hierdurch wird gleichzeitig das Bedienfeld verriegelt und eine neue Hauptklangfarbe gewählt.

Um eine andere Nebenklangfarbe zu wählen und das Bedienfeld zu verriegeln (während der Split-Modus aktiviert ist), halten Sie [SPLIT] gedrückt und drücken den gewünschten [VOICE SELECT]-Schalter zweimal.



- Um das Bedienfeld zu entriegeln, klicken Sie den [VOICE SELECT]-Schalter der Haupt- oder Nebenklangfarbe zweimal.
- Wenn Sie einen anderen [VOICE SELECT]-Schalter doppelt klicken, während sich das Bedienfeld im verriegelten Zustand befindet, bleibt der verriegelte Zustand im Split-Modus erhalten, während Sie eine neue Hauptklangfarbe wählen.



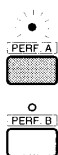
# PERFORMANCE-SPIELMODUS

Im Performance-Spielmodus können Sie eine von 24 voreingestellten Performances wählen und spielen, Veränderungen in einer Performance vornehmen oder die Einstellungen einer Performance in einer anderen Performance-Bank und -Nummer speichern.

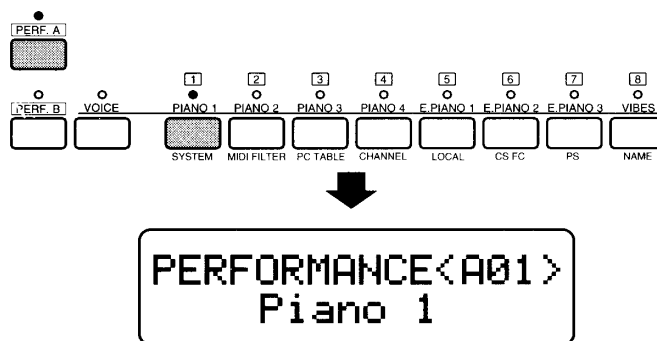
Nachfolgend erhalten Sie einen Überblick, wie Sie den Performance-Spielmodus aufrufen und wieder verlassen, wie Sie die voreingestellten Performances wählen und die Klangfarben innerhalb einer Performance verändern, und Hinweise dazu, wie sich die Single-, Dual- und Split-Modus im Performance-Spielmodus auswirken.

## AUFRUFEN UND VERLASSEN DES PERFORMANCE-SPIELMODUS

- 1. Drücken Sie den Schalter [PERF. A] oder [PERF. B].**  
Wenn Sie den [PERF. A]-Schalter drücken, beginnt die LED über dem Schalter zu blinken und weist daraufhin, daß das P-200 bereit ist, die PERFORMANCE-Bank A zu verwenden. Wenn Sie gleichermaßen den [PERF. B]-Schalter drücken, beginnt die LED über dem Schalter zu blinken und weist daraufhin, daß das P-200 bereit ist, die PERFORMANCE-Bank B zu verwenden.



- 2. Drücken Sie einen [PERFORMANCE SELECT]-Schalter.**  
Wenn Sie einen [PERFORMANCE SELECT]-Schalter drücken, aktiviert dies den Performance-Modus. Die LEDs über den Schaltern [PERFORMANCE SELECT] und [PERF.] leuchten auf und die Bezeichnung der Performance erscheint auf der LCD-Anzeige.



Um den Performance-Spielmodus wieder zu verlassen, drücken Sie einfach den [VOICE]-Schalter, gefolgt von einem [VOICE SELECT]-Schalter, und Sie befinden sich wieder im Klangfarben-Spielmodus.

## WÄHLEN EINER PERFORMANCE

### Drücken Sie einen [PERFORMANCE SELECT]-Schalter.

Wenn Sie einen der 12 [PERFORMANCE SELECT]-Schalter drücken, greifen Sie auf eine Performance in der gegenwärtig gewählten Performance-Bank zu. Die Bezeichnung der Performance erscheint in der LCD-Anzeige.

Das P-200 wird mit 24 voreingestellten Performances (sogenannte "Preset Performances") geliefert, die sich für verschiedene musikalische Einsatzbereiche eignen. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit und probieren Sie alle Performances in Bank A und Bank B aus. Eine Liste der voreingestellten Performances finden Sie auf Seite 74.

Genau wie im Klangfarben-Spielmodus können Sie im Performance-Spielmodus einzelne Klangfarben im Single-Modus aufrufen und den Dual-Modus und Split-Modus aktivieren.

### ■ Wählen einer Single-Klangfarbe

Innerhalb des Performance-Spielmodus können Sie leicht einzelne Klangfarben in der gegenwärtigen Performance wählen. Das Verfahren unterscheidet sich jedoch geringfügig von dem im Klangfarben-Spielmodus.

#### HINWEIS

Für jede Performance steht nur jeweils ein einzelner Satz von Klangfarben-Parametern zur Verfügung. Daher bleibt der Klangfarben-Parametersatz für eine Klangfarbe auch wirksam, wenn Sie andere Klangfarben wählen.

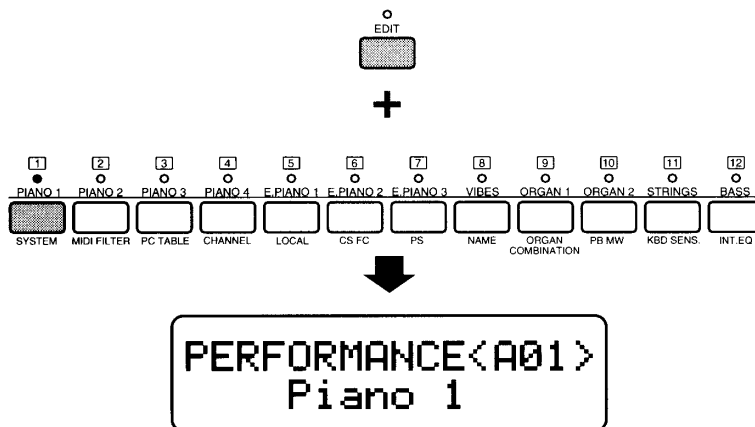
## WÄHLEN VON SINGLE-KLANGFARBEN IM PERFORMANCE-SPIELMODUS

### Halten Sie den [Edit]-Schalter gedrückt und drücken Sie einen [VOICE SELECT]-Schalter.

Die Bezeichnung der Klangfarbe erscheint in der LCD-Anzeige.

#### HINWEIS

Im Performance-Spielmodus zeigt eine über einem Klangfarbenschalter aufleuchtende LED nicht die gewählte (-n) Klangfarbe (-n) an. Sie kennzeichnet vielmehr die gegenwärtig gewählte Performance.



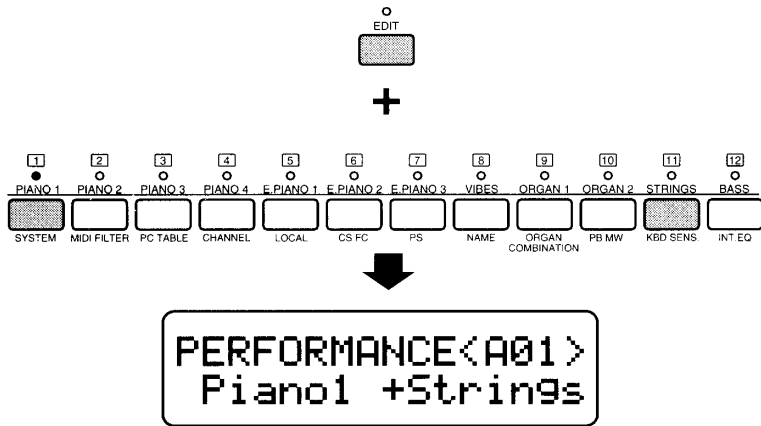
## ■ Wählen von Dual-Klangfarben

Innerhalb des Performance-Spielmodus können Sie leicht einzelne Dual-Klangfarben in der gegenwärtigen Performance wählen. Das Verfahren unterscheidet sich jedoch geringfügig von dem im Klangfarben-Spielmodus.

### WÄHLEN VON DUAL-KLANGFARBEN IM PERFORMANCE-SPIELMODUS

Halten Sie den [EDIT]-Schalter gedrückt und drücken Sie zwei [VOICE SELECT]-Schalter.

Dies aktiviert den Dual-Modus innerhalb des Performance-Spielmodus. Die Bezeichnungen der Klangfarben erscheint in der LCD-Anzeige.



Beachten Sie, daß die Reihenfolge, in der Sie die [VOICE SELECT]-Schalter drücken, die Haupt- und Neben-Klangfarben bestimmt, wie dies auch im Klangfarben-Spielmodus der Fall ist. Weitere Einzelheiten können Sie dem Kapitel Dual-Modus auf Seite 30 entnehmen.

## ■ Wählen einer Split-Klangfarbe

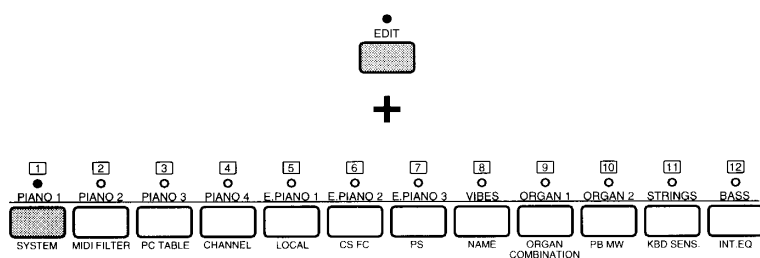
Innerhalb des Performance-Spielmodus können Sie leicht Split-Klangfarben in der gegenwärtigen Performance wählen. Das Verfahren unterscheidet sich jedoch geringfügig von dem im Klangfarben-Spielmodus.

### WÄHLEN VON SPLIT-KLANGFARBEN IM PERFORMANCE-SPIELMODUS

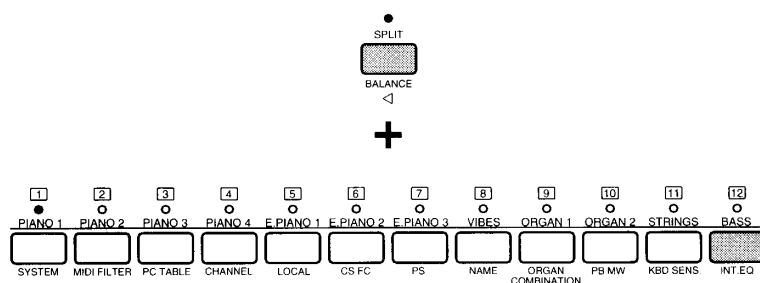
1. Drücken Sie den [SPLIT]-Schalter. Dies aktiviert den Split-Modus innerhalb des Performance-Spielmodus. Die Bezeichnungen der Klangfarben erscheinen in der LCD-Anzeige.



2. Haupt-Klangfarbe: Halten Sie den [EDIT]-Schalter gedrückt und drücken Sie dann einen [VOICE SELECT]-Schalter.



3. Neben-Klangfarbe: Halten Sie den [SPLIT]-Schalter gedrückt und drücken Sie einen [VOICE SELECT]-Schalter.



↓

PERFORMANCE<A01>  
 Bass / Piano1